

JOURNEY[®]
MAN

CFMOTO

GLADIATOR Z 1000

V-TWIN

UŽIVATELSKÝ MANUÁL [T1B]



EXPERIENCE
MORE
TOGETHER

OBSAH

ÚVOD	4
IDENTIFIKACE STROJE.....	7
BEZPEČNOST ŘIDIČE	9
BEZPEČNOSTNÍ A VAROVNÉ ŠTÍTKY	11
VŠEOBECNÁ OPATŘENÍ	14
BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ŘIDIČE	21
KONTROLA VOZIDLA PŘED JÍZDOU	22
PŘEVOZ NÁKLADU A TAHÁNÍ ZÁTĚŽE.....	23
TECHNICKÉ ÚDAJE	25
OVLÁDACÍ PRVKY VOZIDLA	27
HLAVNÍ OVLÁDACÍ PRVKY	27
OSTATNÍ OVLÁDACÍ PRVKY	28
PŘÍSTROJOVÝ PANEL.....	31
VÝBAVA VOZIDLA.....	33
TLUMIČE.....	35
PALIVO	36
DOBA ZÁBĚHU VOZIDLA.....	36
KONTROLA VOZIDLA PŘED JÍZDOU	37
SPECIÁLNÍ OVLÁDÁNÍ / UDRŽBA VOZIDLA	37
Studený start motoru.....	37
Řazení	38
Čištění přívodu CVT	38
Co dělat při ponoření vozidla	38
Přeprava vozidla	38
ÚDRŽBA VOZIDLA.....	39
Definice nadměrně těžkého použití	39
Mazání	39
Tabulka doporučených maziv	39
Vzduchový filtr a jeho čištění	39
Lapač jisker	41
Motorový olej	41
Olej zadní převodovky	42
Kontrola a výměna oleje předního diferenciálu	43
Chladicí systém	43
Svíčky	45
Baterie	46
Pojistky a relé	47
Světla	48
Manžety hnacích hřídelí.....	49
Ložiska kol.....	49
Kola a pneumatiky	49
Tlumiče a odpružení.....	50
Brzdy.....	50
Plyn/ Škrtkící klapka	51
Volnoběh	51
Nastavení vůle ventilu	51
SYSTÉM EPS.....	52
Diagnostika a řešení poruch EPS.....	52
Tabulka chybových kódů EPS	52
ŘEŠENÍ MOŽNÝCH POTÍŽÍ	53
TABULKA PRAVIDELNÉ KONTROLY	55

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K ZÁRUCE.....	57
PŘÍSLUŠENSTVÍ	57
ZÁRUKA	57
OBECNÉ VYJÍMKY ZE ZÁRUKY	57

ÚVOD

Děkujeme za zakoupení stroje značky CFMOTO. Vítejte do celosvětové rodiny nadšenců CFMOTO. Neváhejte navštívit oficiální stránky CFMOTO a naše stránky JourneyMan CZ pro nejaktuálnější zprávy ze světa strojů CFMOTO.

CFMOTO vyvíjí, vyrábí, prodává a dodává světově nejspolehlivější a cenově přístupné motocykly, skútry, čtyřkolky, užitkové stroje a lodě. Firma založena v roce 1989 se již dokázala spojit s víc než 1200 partnery a dodávat do více než 70 zemí a regionů. CFMOTO je na hranici pokročilých žebříčků světového moto průmyslu a cílí na dodávání skvělých produktů jak pro velkoobchod, tak i koncové fanoušky.

Pro bezpečnou manipulaci se strojem, prosím následujte instrukce a doporučení uvedené v tomto manuálu. Váš manuál obsahuje také instrukce pro menší údržbu stroje. Informace o větších opravách a údržbě jsou uvedeny v Servisním Manuálu. Váš distributor CFMOTO zná Vámi zakoupený stroj nejlépe, a proto ho neváhejte kontaktovat a využít jeho služeb v průběhu i po uplynutí záruční doby.



**VŽDY POUŽÍVEJTE SCHVÁLENÉ
OCHRANNÉ OBLEČENÍ A HELMU**



**NEUŽÍVEJTE DROGY A
ALKOHOL**

!VAROVÁNÍ!

Výfukové plyny z tohoto stroje obsahuje škodlivé látky, které mohou způsobit rakovinu, defekty plodu nebo další onemocnění.

- NIKDY neobsluhujte stroj bez řádného proškolení
- NIKDY neobsluhujte stroj na veřejných komunikacích, může dojít ke střetu s ostatními vozidly.
- NIKDY neřídte stroj ve vysokých rychlostech mimo vaše schopnosti
- NIKDY neužívejte alkohol či jiné návykové látky před nebo během jízdy
- NIKDY nepřevázejte více jak jednoho spolujezdce
- VŽDY se vyhýbejte upraveným plochám, které mohou nepříznivě ovlivnit manipulaci a ovládání stroje.
- VŽDY přizpůsobte ovládání stroje okolnímu terénu, podmínkám a vlastním schopnostem abyste se vyhnuli kolizi nebo otočení vozidla
- VŽDY noste ochranné brýle, helmu a ochranné oblečení

**POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL.
ŘÍDTE SE VŠEMI POKYNY A VAROVÁNÍMI.**

 VAROVÁNÍ

Pozorně si přečtěte všechny pokyny a bezpečnostní upozornění v manuálu i na štítcích. Neřízení se bezpečnostními pokyny může způsobit vážná zranění nebo smrt.

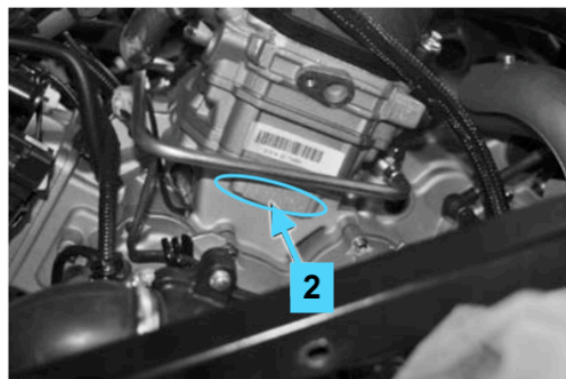
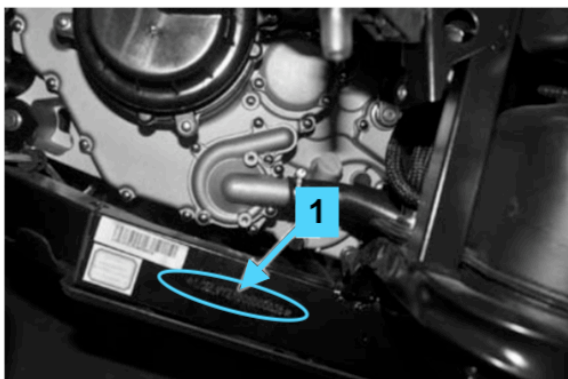
 VAROVÁNÍ

**Výfukové zplodiny z tohoto stroje obsahují Oxid uhelnatý, který je smrtelně jedovatý.
Může způsobit bolesti hlavy, závratě nebo smrt**

Díky neustálému vývoji a zlepšování designu a kvality komponentů se mohou vyskytnout menší změny v tomto manuálu oproti skutečnému stroji. Změna vyhrazena.

IDENTIFIKACE STROJE

Zaznamenejte si identifikační čísla vašeho stroje do níže uvedených řádků. Odeberte náhradní klíč a uschovejte na bezpečném místě. Duplikát klíče může být vystaven pouze po předložení některého s vašich stávajících klíčů. V případě ztráty obou originálních klíčů, musí být vyměněna celá spínací skříňka.



1 – VIN KÓD: _____

2 – SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORU: _____

!VAROVÁNÍ!

Nedbání pokynů a varování uvedené v tomto manuálu může vést k vážným zraněním nebo smrti. Čtyřkolka není hračka a její obsluha může být nebezpečná. Ovládání tohoto stroje se liší od ovládání ostatních vozidel jako jsou motocykly a automobily. Převrácení nebo kolize hrozí i při běžných úkonech jako je otáčení nebo přejíždění překážek, při nedodržení pokynů. Pozorně si přečtěte tento manuál tak, aby Vám byly jasné všechna varování a upozornění ohledně provozu stroje.

Věkové omezení

Tento stroj je pouze pro dospělé. Řízení vozidla je ZAKÁZÁNO pro osoby mladších 16 let.

Seznamte se s vozidlem

Jako vlastník vozidla, jste zodpovědný na svoje vlastní bezpečí, bezpečí ostatních a ochranu životního prostředí. Ujistěte se, že rozumíte manuálu, který zahrnuje důležité informace, bezpečnostní úkony a všechny aspekty vašeho vozidla.

BEZPEČNOST ŘIDIČE

Základní bezpečnost Vám byla sdělena při nákupu vašeho stroje vč. důležitých manuálů. Ve vlastním zájmu je nutné tyto instrukce pravidelně opakovat. Pokud jste stroj zakoupili jako druhý majitel, požádejte o bezpečnostní instrukce Vašeho nejbližšího dealera.

Seznamte se s všemi zákony a vyhláškami které se týkají provozu čtyřkolky na území ČR.

CFMOTO doporučuje držet se rozvrhu kontrol a údržby uvedených v tomto manuálu. Tento rozvrh je navržen pro předcházení případných problémů a je nutné tyto intervaly dodržovat.

V tomto manuálu naleznete následující symboly:

!VAROVÁNÍ!

Symbol varuje před potencionálním ohrožením zdraví

!VAROVÁNÍ!

Symbol varuje před hrozícím nebezpečím, které může mít za následek vážná zranění nebo smrt

!UPOZORNĚNÍ!

Symbol upozorňuje na potencionální lehká zranění nebo poškození vozidla

UPOZORNĚNÍ

Symbol upozorňující na potencionálně nebezpečnou situaci, které může vést k poškození vozidla

POZNÁMKA

Poznámka s důležitými informacemi nebo instrukcemi

- **Pozorně si přečtete tento manuál a veškeré výstražné štítky a dbejte dodržení těchto instrukcí**
- Nikdy nejezděte na čtyřkolce bez předchozí instruktáže. Začátečníci by měli absolvovat školení od certifikovaného instruktora. Pro více informací kontaktujte svého dealera.
- Osobám mladším 16 let je přísně zakázáno jakkoli manipulovat s vozidlem.
- Osobám, které nejsou seznámeny s tímto manuálem, produktovými štítky a neabsolvovali bezpečnostní školení, není dovoleno jakkoli používat vozidlo.
- Nikdy nepoužívejte vozidlo bez řádného ochranného oblečení, helmy a ochranných brýlí.
- Nikdy neužívejte alkohol či jiné návykové látky před nebo během používání vozidla.
- Nikdy nepoužívejte stroj ve vysokých rychlostech. Přizpůsobte jízdu terénu, viditelnosti a okolním podmínkám a především Vaším zkušenostem.
- Nepokoušejte se o skoky, stavění vozidla na zadní kola apod.
- Před každou jízdou se ujistěte, že vozidlo je v pořádku a způsobilé k jízdě.
- Při údržbě a kontrole vždy následujte postupy uvedeny v tomto manuálu.

Bezpečnost jezdce

- Vždy mějte obě ruce na řídítkách a obě nohy v prostoru k tomu určeném.
- Jezděte pomalu, buďte opatrní v neznámém terénu. Seznamte se s okolním terénem a podmínkami ve kterých budete jezdit.
- Nikdy nejezděte příliš rychle v drsných a klzkých podmínkách.
- Vždy si nechte vozidlo zkontrolovat autorizovaným dealerem, pokud došlo ke kolizi nebo nehodě.
- Nikdy nejezděte na svahy, které jsou příliš strmé pro vyjetí nebo pro vaše schopnosti. Trénink na menších svazích je důležitý před samotným vyjetím náročného kopce.

- Nikdy nevyjíždějte svahy se sypkým nebo kluzkým povrchem. Pokud ano, přesuňte svoji váhu dopředu.
- Nedávejte plný plyn bezdůvodně, stejně tak náhlé změny převodových stupňů.
- Nikdy nepřejíždějte vrchol kopce v plné rychlosti.

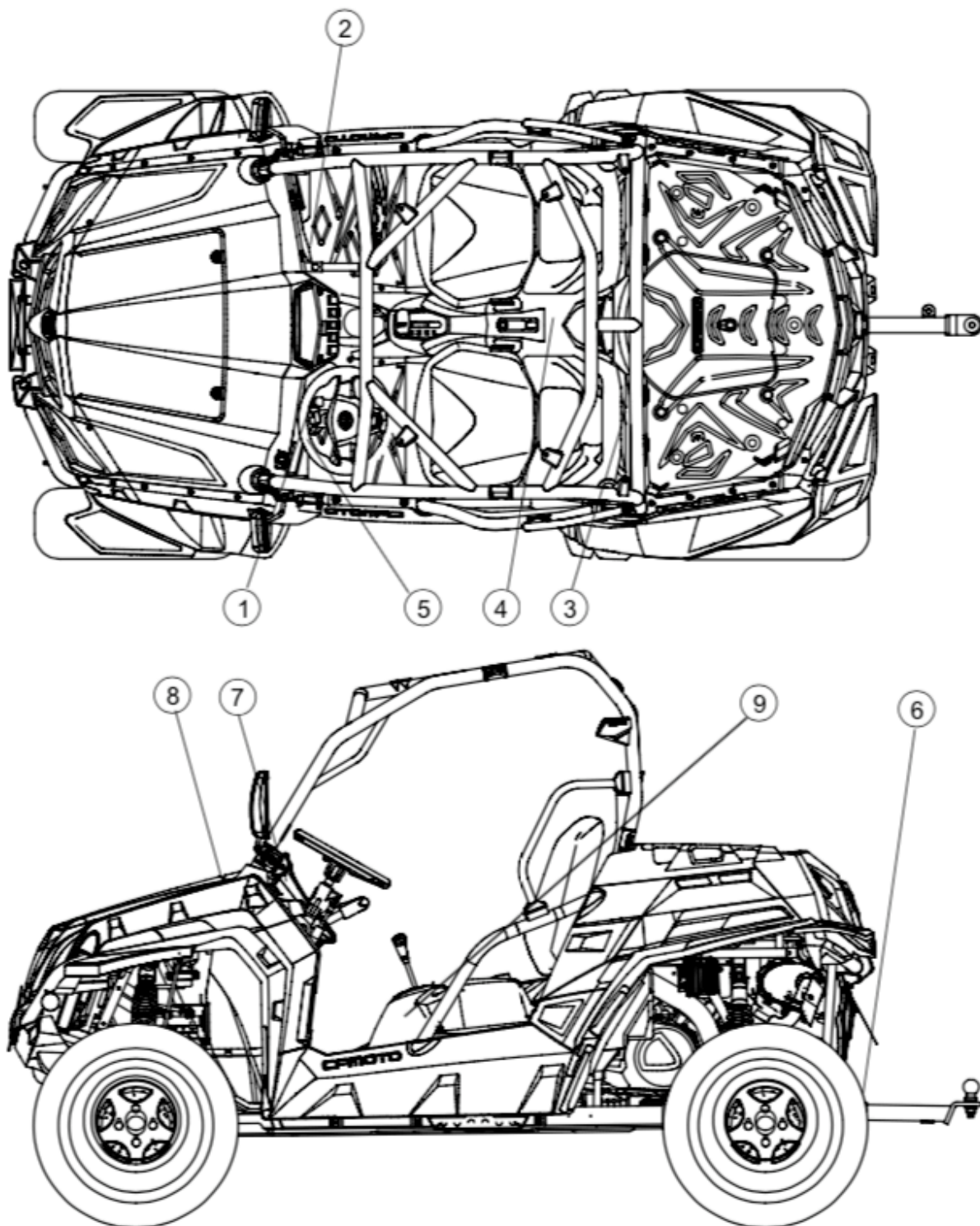
Bezpečnost při jízdě

- Při sjíždění nebo brždění z kopce se řiďte řádnými pokyny. Před samotným sjezdem se seznámte s terénem. Přesuňte svou váhu dozadu. Nesjíždějte z kopce vysokou rychlostí. Vyhněte se jízdě z kopce šikmo, to může vést k okamžitému převrácení vozidla. Pokud to jde, sjíždějte přímo.
- Vždy se držte bezpečného postupu pro jízdu v náklonu. Vyhněte se kopcům s příliš sypkým nebo kluzkým povrchem. Přesuňte svoji váhu dopředu tak, abyste byly blíže ke svahu. Nikdy se nepokoušejte zatáčet v kopci, dokud tuto techniku dostatečně neovládáte. Vyhněte se přejíždění v náklonu přes strmý svah.
- Vždy se držte bezpečného postupu, pokud při vyjíždění zastavíte nebo se převrátíte dozadu. Abyste se vyhnuli zastavení při výjezdu, udržujte stálou rychlost. Pokud zastavíte a převrátíte se dozadu, držte se pokyny uvedenými v tomto manuálu. Vždy sesedněte směrem do kopce. Otočte čtyřkolku a nasedněte. Následujte postupy uvedené v tomto manuálu.
- Vždy se seznámte s novým terénem před samotnou jízdou. Nikdy nejezděte přes velké překážky jako jsou velké kameny nebo padlé stromy. Vždy se držte pokynů uvedených v tomto manuálu.
- Vždy buďte opatrní při smyku nebo klouzání. Na kluzkých površích (např. led), jeďte pomalu a buďte opatrní abyste omezili možnost smyku.
- Pokuste se omezit jízdu rychle proudící vodou. Pokud je to nevyhnutelné, jeďte pomalu, vyrovnávejte opatrně váhu. Vyhněte se náhlým manévřům a zachovejte plynulou rychlost. Vyhněte se náhlému otáčení, zastavení nebo přidávání plynu.
- Mokrý nebo vlhký brzdový systém mohou snížit brzdový účinek. Vyzkoušejte brzdy po vyjetí z vody. Pokud je to nutné, několikrát v nízké rychlosti zabrzděte, aby tření vysušilo destičky.
- Při couvání, se nejdříve ujistěte, že za vozidlem není překážka nebo jiná osoba. Couvejte pomalu a vyhněte se ostrému zatáčení.
- Vždy používejte správnou velikost pneumatik určenou pro vaše vozidlo a udržujte stálý tlak v pneumatikách.
- Nemodifikujte vozidlo nesprávnou instalací příslušenství.
- Nenakládejte na vozidlo větší váhu, než jsou povolené limity. Náklad musí být rovnoměrně rozložen a bezpečně připevněn. Snižte rychlost a řiďte se instrukcemi uvedenými v tomto manuálu. Držte si větší odstup pro bezpečnou brzdovou dráhu.
- Vždy vyjměte startovací klíč, pokud vozidlo nepoužíváte. Předajte tím nepovolenému používání příp. krádeži nebo náhodnému nastartování.
- Děti a zvířata nesmí být převážena na nosičích vozidla.
- Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí jako jsou kola, hnacích hřídelí atp.

**PRO VÍCE INFORMACÍ OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI SE PROSÍM OBRAŤTE
NA VAŠEHO DEALERA.**

BEZPEČNOSTNÍ A VAROVNÉ ŠTÍTKY

Bezpečnostní a varovné nálepky byly umístěny na UTV pro vaši ochranu. Pozorně si přečtete a postupujte podle pokynů na každé nálepce. Pokud se nálepka stává nečitelnou nebo je stržená, obraťte se na svého prodejce pro její výměnu.



① **⚠ WARNING**
Improper use can result in severe INJURY or DEATH
 This utility vehicle will handle and maneuver differently from an ordinary passenger car or other vehicle.
 • Vehicle capacity: 1 operator and 1 passenger. Passenger must be able to reach and hold the handgrip inside enclosure.
 • This vehicle is recommended only for operators 16 and older with a valid motor vehicle license. Adults must supervise use by minors. Check state laws for minimum age requirements.
 • Gross Vehicle Weight Rating: 2039 lbs (925 kg) maximum including operator, passenger, accessories and cargo.
 • Passenger and cargo can affect vehicle handling.
Be Sure Riders Pay Attention and Plan Ahead
 If you think or feel the vehicle may tip or roll, reduce your risk to injury:
 • Keep a firm grip on the steering wheel or handholds and brace yourself.
 • Do not put any part of your body outside of the vehicle for any reason.
Be Prepared
 • Fasten seat belts.
 • Wear an approved helmet and protective gear.
 • Always secure cab nets.
 • Each rider must be able to sit with back against seat, feet flat on floor, and hands on steering wheel or handholds. Stay completely inside the vehicle.
Locate and Read Owner's Manual
Follow All Instruction and Warnings

 5BY4-190002 EU176

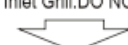
② **⚠ WARNING**
Improper Use of Off-Highway Vehicles Can Cause Severe Injury or Death
Drive Responsibly
 Avoid loss of control and rollovers:
 • Avoid abrupt maneuvers, sideways sliding, skidding, or fishtailing, and never do donuts.
 • Slow down before entering a turn.
 • Avoid hard acceleration when turning, even from a stop.
 • Plan for hills, rough terrain, ruts, and other changes in traction and terrain. Avoid paved surfaces.
 • Avoid side hilling (riding across slopes).
Rollovers have caused severe injuries and death, even on flat, open areas.

Require Proper Use of Your Vehicle
 Do your part to prevent injuries:
 • Do not allow careless or reckless driving.
 • Make sure operators are 16 or older with a valid driver's license.
 • Do not let people drive or ride after using alcohol or drugs.
 • Do not allow operation on public roads-collisions with cars and trucks can occur.
 • Do not exceed seating capacity: 1 passenger.
Locate and Read Owner's Manual
Follow All Instruction and Warnings

 9032-190008-1003

③ **⚠ WARNING**
Severe INJURY or DEATH can result if you ignore the following:
 • Maximum Load in Cargo Bed: 150kg (330lbs).
 • Never carry passengers in cargo bed.
 • Cargo can affect handling and stability. Read Owner's Manual before loading or towing.
 • When loading with cargo or towing a trailer: Reduce speed and allow more room to stop. Avoid hills and rough terrain.
 • Be sure cargo is secured - a loose load could change handling unexpectedly.
 • Keep weight in the cargo bed centered, and as low and far forward as possible. Top - heavy loads increase the risk of overturn.

 4050-190206 US1303

④ **⚠ WARNING**
Air Filter Inlet Grill. DO NOT COVER!

 9032-190008-1003

⑤ **NOTICE**
Check engine oil every 500 kilometers (310 miles)
 Vérifier le niveau d'huile moteur tous les 500 kilomètres (310 miles)
 905B-190413-US13C

⑥ **⚠ WARNING**
Improper loading of a trailer may cause loss of vehicle control, resulting in severe injury or death.
 • Maximum unbraked towing mass 400kg (882 lbs).
 • Maximum unbraked tongue mass 45 kg (99 lbs).
 5BY4-190003 EU17A

⑦ **⚠ WARNING**
Turning the off road vehicle in 4WD-LOCK ("DIFF. LOCK") takes more effort.
 Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.
 9032-190003-1003

⑨

⚠ WARNING
Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.
 • Cold tire pressure:
 Front: 10 psi (70 kPa)
 Rear: 14 psi (100 kPa)
 7000-190203 1306



#	Popis
1	!VAROVÁNÍ! Nesprávné použití může způsobit vážné zranění nebo smrt Toto vozidlo se při jízdě chová jinak než osobní automobil nebo jiné vozidlo. • Kapacita vozidla: 1 řidič + 1 pasažér. Řidič musí být schopen pohodlně a bezpečně dosáhnout na volant a pedály • Vozidlo smí řídit pouze osoby starší 18 let s platným řidičským průkazem • Maximální povolené zatížení stroje je 925 kg vč. řidiče, pasažéra, příslušenství a nákladu • Hmotnost pasažéra a nákladu může ovlivnit ovládání vozidla Ujistěte se, že osoba, která řídí vozidlo je schopná předvídat a plně se koncentrovat • Pokud máte pocit, že se vozidlo převrátí, pevně se držte volantu/madel • Nikdy nevystřikujte končetiny vně kabinu! Před jízdou: • si zapnete bezpečnostní pásy • používejte přilbu a ochranné oblečení • bezpečně zavřete dveře • každá osoba ve vozidle musí být schopná sedět rovně, záda opřená o opěrku, nohy položené na podlaze, ruce na volantu či madlech.
2	!VAROVÁNÍ! Nesprávné použití terénního vozidla může způsobit vážné zranění nebo smrt • Vyvarujte se ztrátě kontroly a převrácení vozidla • Vyvarujte se náhlým manévřům, jízdě po svahu, smyku a jiným trikům • Před zatáčením vždy přibrzďte • Vyhněte se drsnému terénu a zpevněným cestám • Vyhněte se přejíždění svahů • Jízda po požití alkoholu nebo drog je přísně zakázána • Jízda v provozu na veřejných komunikacích může způsobit kolizi s ostatními účastníky provozu
3	!VAROVÁNÍ! Nedodržení následujících pokynů může způsobit vážná zranění nebo smrt: • Maximální zatížení korby je 150kg • Nikdy nepřevázejte v korbě osoby • Náklad v korbě může negativně ovlivnit ovladatelnost vozidla • Při převozu nákladu nebo tažení vozíku jedte pomalu a udržujte delší bezpečnou brzdovou vzdálenost. Vyhněte se kopcům a drsnému terénu • Ujistěte se, že je náklad řádně zajištěný a upevněný. Neupevněný náklad může náhle změnit chování vozidla • Udržujte těžiště nákladu v korbě na středu a co nejnižší. Vyšší náklad zvyšuje riziko převrácení
4	!VAROVÁNÍ! NEZAKRÝVAT! – vzduchové sání
5	POZNÁMKA Kontrolujte hladinu motorového oleje každých 500km
6	!VAROVÁNÍ! Nesprávně naložení nákladu na vozík může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem. • Max. povolená nebrzděná hmotnost – 400 kg • Max. povolená nebrzděná hmotnost tažného zařízení – 45 kg
7	!VAROVÁNÍ! Přepnutí terénního vozidla do režimu 4WD-LOCK („DIFF. LOCK“) vyžaduje větší úsilí. Používejte v nízké rychlosti a ujistěte se, že vzdálenost pro manévry a brzdná dráha je dostatečně bezpečná.
8	Upozornění na hlídání hladiny brzdové kapaliny
9	!VAROVÁNÍ! Nesprávný tlak v pneumatikách nebo přetěžování vozidla může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem. Ztráta kontroly nad vozidlem může vyústit ve vážná zranění nebo smrt. Doporučený tlak (v chladu) – Přední: 10 PSI (70kPa), Zadní: 14 PSI (100kPa)

VŠEOBECNÁ OPATŘENÍ

Modifikace vybavení

Záleží nám na bezpečnosti zákazníků a veřejnosti, a proto doporučujeme neinstalovat na vozidla jakékoli vybavení, které by mohlo zvýšit rychlost nebo výkon stroje, stejně tak jakékoli úpravy které by tyto vlastnosti mohli změnit. Jakékoli úpravy tohoto charakteru na originálním stroji vytváří podstatnou možnost nebezpečí a zvyšují možnost úrazu.

Záruka na stroji okamžitě propadá, pokud jakékoli součástky nebo vybavení bylo přidáno nebo upraveno tak aby zvýšilo rychlost nebo výkon vozidla.

POZNÁMKA

Přidání určitého příslušenství, které může ovlivnit ovladatelnost stroje, jeho chování jsou např.: sekačky, radlice a prohrnovače, větší rozměr pneumatik, postřikovače, velké nosiče, zvedáky a přívěsy. Používejte pouze schválené příslušenství a seznamte se s jeho chováním a příp. efektem na ovladatelnost vozidla.

!VAROVÁNÍ!

POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ

Manipulace se čtyřkolkou bez řádného proškolení

CO SE MŮŽE STÁT

Riziko nehody je výrazně vyšší pokud s vozidlem zachází člověk, který nebyl řádně proškolen a neví jak ovládat v různých typech terénů.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Absolvování školení je nezbytné. Majitel stroje musí pravidelně trénovat techniku ovládání vozidla v různých situacích dle postupů uvedených v tomto manuálu.

!VAROVÁNÍ!

POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ

Nedodržení věkového omezení a doporučení.

CO SE MŮŽE STÁT

V případě že se strojem bude manipulováno osobou mladší 16 let nebo dětmi, hrozí nebezpečí vážných zranění nebo smrti. I přesto, že nezletilý ve věku 16 let, který by mohl vozidlo používat, stále hrozí že nemá schopnosti nebo úsudek pro řízení vozidla.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Jakákoli manipulace s vozidlem osobou mladší 16 let je zakázána.

!VAROVÁNÍ!

POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ

Jízda s více pasažéry, než je povolený limit

CO SE MŮŽE STÁT

Toto vozidlo je 2 místné, (řidič + pasažér). Jízda s více pasažéry vysoce snižuje řidičovu schopnost ovládat vozidlo což může vést ke kolizi/nehodě a případným zraněním.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nikdy nepřevázejte 2 nebo více pasažérů.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Převážení pasažérů na zadním nosiči.

CO SE MŮŽE STÁT

Pasažér, který je převážen na zadním nosiči, může neočekávaně vypadnout z vozidla nebo přijít do kontaktu s pohyblivými částmi. To může vést k vážným zraněním nebo smrti.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nikdy nepřevázejte pasažéra na zadním nosiči.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Jízda na čtyřkolce bez ochranného vybavení, Helmy, rukavic a brýlí.

CO SE MŮŽE STÁT

Jízda na stroji bez schváleného ochranného vybavení zvyšuje riziko zranění.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Vždy noste ochranné vybavení, oblečení, rukavice a helmu se štítem příp. brýle.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Manipulace s ATV po požití alkoholu nebo návykových látek

CO SE MŮŽE STÁT

Konzumace alkoholu nebo užívání návykových látek snižuje úsudek. Reakční doba a schopnost předvídat se výrazně snižuje. Konzumace alkoholu nebo užití návykových látek před a během jízdy, může způsobit vážná zranění a smrt.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nepožívejte alkohol a neužívejte návykové látky při manipulaci s ATV.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Jízda na čtyřkolce ve vysokých rychlostech.

CO SE MŮŽE STÁT

Vysoká rychlost zvyšuje šanci, řidič ztratí kontrolu nad řízením což může vést k nehodě.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Vždy přizpůsobte rychlost okolnímu terénu, viditelnosti, ovladatelnosti, a především vašim schopnostem.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Zkoušení zvedání stroje na zadní kola, skoky a ostatní triky

CO SE MŮŽE STÁT

Zkoušení těchto triků zvyšuje riziko nehod vč. Převrácení a zničení stroje.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nikdy se nepokoušejte o zvedání stroje na zadní kola tzv. wheelie, skoky apod.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Neprovedení kontroly stroje před jízdou. Nedodržení úkonů údržby stroje.

CO SE MŮŽE STÁT

Zanedbaná údržba zvyšuje šanci nehody nebo škody na vozidle a jeho součástek.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Vždy proveďte kontrolu před každou jízdou. Ujistěte se, že stroj je způsobilý k používání.

Vždy postupujte dle pokynů uvedených v tomto manuálu.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Puštění řídítek nebo zvednutí nohou během jízdy.

CO SE MŮŽE STÁT

Puštění řídítek (i jednou rukou) nebo zvednutí nohou snižuje schopnost ovládat vozidlo a může způsobit ztrátu kontroly a případné vypadnutí z vozidla. Pokud řidičovi nohy nejsou pevně položeny v prostoru pro nohy, hrozí kontakt se zadními koly a tím příp. zranění.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Při jízdě vždy pevně držte řídítka a obě nohy mějte v prostoru k tomu určeném (stupák).

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nedbalá pozornost při jízdě v neznámém terénu

CO SE MŮŽE STÁT

Neznámý terén může skrývat velké kameny, hrboly nebo díry které mohou vést ke kolizi, ztrátě kontroly nebo převrácení vozu a poranění řidiče.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Jedte opatrně a dbejte opatrnosti v neznámém terénu. Vždy buďte na pozoru, když se terén nebo podmínky mění.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nedbalá pozornost při řízení v těžkém, kluzkém nebo sypkém terénu

CO SE MŮŽE STÁT

Jízda v těžkém, kluzkém nebo sypkém terénu může vést ke ztrátě trakce nebo ke ztrátě kontroly nad vozidlem. To může zapříčinit nehodu nebo převrácení vozidla.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nejezděte v těžkém, kluzkém nebo sypkém terénu, pokud nemáte dostatek zkušeností pro takový styl jízdy. Vždy dbejte zvýšené opatrnosti.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nesprávné zatáčení

CO SE MŮŽE STÁT

Nesprávný styl zatáčení může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem kolizi a převrácení stroje.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Při zatáčení se řiďte pokyny uvedenými v tomto manuálu. Nejprve zkoušejte zatáčení v nižších rychlostech. Nikdy nezatáčejte ve vysoké rychlosti.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Jízda na strmých svazích a kopcích.

CO SE MŮŽE STÁT

Hrozí převrácení stroje.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nejezděte na kopcích a svazích mimo vaše schopnosti nebo schopnosti vozidla. Nikdy nejezděte na svahy prudší více než 22°. Jízdu do kopce zkoušejte na méně strmých svazích.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nesprávné vyjíždění kopců a svahů.

CO SE MŮŽE STÁT

Nesprávné vyjíždění kopců a svahů může vést ke ztrátě řízení a převrácení.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Vždy se držte pokyny uvedenými v tomto manuálu. Vždy se řádně seznamte s okolním terénem před samotným vyjížděním. Nikdy nevyjíždějte kopce a svahy, které mají stoupání vyšší než 22°. Nikdy nevyjíždějte svahy s kluzkým nebo sypkým povrchem. Přesuňte svou váhu dopředu. Nikdy nepřidávejte plyn při vyjíždění, stroj se může převrátit. Nikdy nepřejíždějte vrchol kopce v plné rychlosti. Možná překážka, prudký pokles nebo jiné vozidlo či osoba mohou být na druhé straně.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nesprávné sjíždění kopců.

CO SE MŮŽE STÁT

Nesprávné sjíždění kopce nebo svahu může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Při sjíždění se vždy řiďte pokyny uvedenými v tomto manuálu.

POZNÁMKA

Před sjížděním se přesvědčte, že terén je sjízdný. Přeneste svou váhu dozadu. Nikdy nesjíždějte ve vysoké rychlosti. Vyvarujte se sjíždění šikmo, hrozí nebezpečí převrácení stroje. Sjíždějte přímo dolů, pokud je to možné.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nesprávné přejíždění a otáčení v kopci

CO SE MŮŽE STÁT

Nesprávné přejíždění a otáčení v kopci nebo svahu může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem nebo převrácení.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nikdy se nepokoušejte otáčet v kopci pokud nemáte dostatečné zkušenosti. Při otáčení a svahu buďte opatrní. Vyhněte se přejíždění strmých svahů.

PŘI PŘEJÍŽDĚNÍ SVAHU ŠIKMO:

Vždy se řiďte pokyny uvedenými v tomto manuálu. Vyhněte se svahům s příliš kluzkým nebo sypkým povrchem. Přesuňte svoji váhu ke svahu směrem vzhůru.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Zastavení stroje v průběhu vyjíždění a následné převrácení dolů z kopce.

CO SE MŮŽE STÁT

Hrozí nebezpečí převrácení stroje.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Při vyjíždění svahu udržujte stálou rychlost.

ZTRÁTA RYCHLOSTI

Při kompletní ztrátě rychlosti, přitlačte svoji váhu ke svahu. Zabrzděte přední brzdou.

Při úplném zastavení, zabrzděte i zadní brzdou a zařaďte "P".

CO DĚLAT, KDYŽ SE STROJ ZAČNE PŘEVRAČET:

- Přesuňte svoji váhu ke svahu, nikdy k tomu nevyužívejte sílu motoru
- Nikdy nebrzděte zadní brzdou pouze PŘEDNÍ
- Po zastavení, zabrzděte i zadní brzdu a zařaďte "P"
- Sesedněte z vozidla směrem do kopce
- Ručně zatočte stroj a řiďte s pokyny v tomto manuálu.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nesprávná jízda přes překážky.

CO SE MŮŽE STÁT

Nesprávná jízda přes překážky může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem nebo převrácení.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Před jízdou v neznámém terénu se seznamte s potencionálními překážkami a nebezpečím. Vyhněte se přejíždění velkých překážek jako jsou velké kameny nebo kmeny stromů. Pokud to není možné, překážku zdolejte opatrně a řiďte se pokyny v tomto manuálu.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Jízda se smykem nebo na kluzkém terénu

CO SE MŮŽE STÁT

Smyk nebo uklouznutí může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem. Pokud se kolům vrátí nečekaně trakce, hrozí převrácení stroje.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Na kluzkých površích (např. led), jeďte pomalu a opatrně abyste snížili šanci smyku.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Přetížení vozidla nadměrně těžkým nákladem / tažení nadměrně těžkého nákladu.

CO SE MŮŽE STÁT

Přetížení vozidla nákladem může výrazně omezit jeho ovladatelnost což může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nepřetěžujte vozidlo nadměrnou vahou. Náklad musí být rovnoměrně rozložen na nosičích a bezpečně upevněn. Snižte rychlost, pokud vezete / táhnete náklad. Zvětšete vzdálenost k zajištění bezpečné brzdné dráhy. Vždy se řiďte pokyny v tomto manuálu.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Jízda hlubokou nebo rychle proudící vodou

CO SE MŮŽE STÁT

Pneumatiky nahuštěné vzduchem mohou plavat a tím způsobit ztrátu trakce a kontroly nad vozidlem.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Vyhněte se jízdě v hluboké nebo rychle proudící vodě. Pokud je nevyhnutelné, vjet do vody která je hlubší než je doporučená maximální hloubka pro bezpečnou jízdu, jedte pomalu, vyrovnávejte svou váhu a vyhněte se náhlým pohybům či změnám směru. Udržujte plynulou rychlost. Nepřidávejte plyn a nezastavujte. Mokrý nebo vlhký brzdý mohou snížit brzdný účinek. Vyzkoušejte brzdy po vyjetí z vody. Pokud je to nutné, několikrát v nízké rychlosti zabrzděte, aby tření vysušilo destičky.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Nesprávné couvání.

CO SE MŮŽE STÁT

Při nesprávném couvání může dojít ke kolizi mezi vozidlem a překážkou příp. jinou osobou a způsobit tak vážná zranění.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Před zařazením zpátečky ("R") se ujistěte, že za vozidlem se nenachází překážka nebo jiná osoba. Pokud není, začněte couvat. Couvejte pomalu.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Jízda na čtyřkolce s nesprávnými pneumatikami / s nerovnoměrným tlakem v pneumatikách.

CO SE MŮŽE STÁT

Použití a jízda s nesprávnými pneumatikami / s nerovnoměrným tlakem v pneumatikách může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem nebo nehodu.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Vždy používejte takovou velikost pneumatik, jaká je specifikována v tomto manuálu. Udržujte pneumatiky nafouknuté a dbejte stejného tlaku ve všech pneumatikách.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Provoz ATV s nesprávnými úpravami

CO SE MŮŽE STÁT

Nesprávné úpravy nebo montáže příslušenství ATV, může způsobit změnu v ovladatelnosti stroje a tím ztrátu kontroly a nehodu.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Neupravujte ATV nesprávnou instalací příslušenství. Veškeré příslušenství, které chcete na vozidlo přidat, musí být originální nebo schválené pro tento model stroje. Při instalaci příslušenství se řiďte návody. Pro více informací se obraťte na svého dealera.

!VAROVÁNÍ!**POTENCIONÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

Provoz na zamrzlých vodních plochách.

CO SE MŮŽE STÁT

Při provozu na zamrzlých vodních plochách hrozí vážná zranění nebo smrt pokud se ATV propadne skrz ledovou plochu.

JAK PŘEDCHÁZET NEBEZPEČÍ

Nikdy neprovozujte ATV na zamrzlých vodních plochách.

!VAROVÁNÍ!

Ponechání klíče ve spínací skřínce může vést k neoprávněnému použití vozidla, což vede k vážnému zranění nebo smrti. Při nepoužívání vozidla vždy vyjměte klíč zapalování.

!VAROVÁNÍ!

Po jakémkoli převrácení nebo nehodě vozidla nechte kvalifikovaného servisního technika zkontrolovat celé vozidlo, včetně (ale ne výhradně) brzd, plynu a řídicích systémů.

!VAROVÁNÍ!

Bezpečný provoz tohoto vozu, vyžaduje dobrý úsudek a fyzické dovednosti.

Osoby s kognitivními nebo fyzickými nevýhodami, které tento přístroj provozují, zvyšují riziko převrácení a ztráty kontroly, která by mohla způsobit vážné zranění nebo smrt.

!VAROVÁNÍ!

Součásti výfukového systému jsou během a po použití vozidla velmi horké. Mohou způsobit vážné popáleniny a požár. Nedotýkejte se součástí horkého výfukového systému. Vždy držte hořlavé materiály mimo výfukový systém. Buďte opatrní při cestování vysokou trávou, zejména pak suchou trávou.

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ŘIDIČE

Při jízdě vždy noste ochranný bezpečnostní oděv určený k jízdě na ATV, toto oblečení snižuje možnost zranění.

1. Helma

Helma je nejdůležitějším prvkem vašeho oděvu. Používejte pouze schválené typy helem abyste předešli vážným úrazům hlavy.

2. Ochrana očí

Nespoléhejte se na sluneční brýle. Vždy používejte ochranné moto brýle nebo helmu se štítem pro co nejvyšší ochranu zraku. Brýle musí být vyrobeny z nerozbitných materiálů. Udržujte brýle vždy čisté.

3. Rukavice

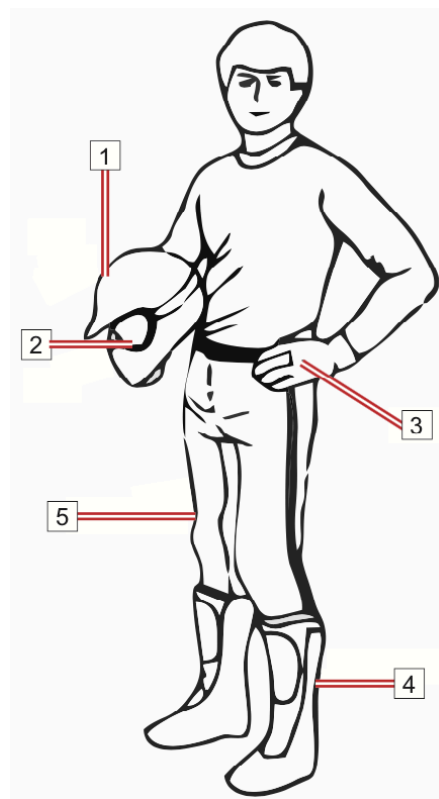
Pro nejlepší ochranu rukou používejte motokrosové rukavice s ochranou kloubů a výstelkou pro komfortní úchop.

4. Obuv

Pro nejlepší ochranu používejte vysoké boty na motokros.

5. Oblečení

Vždy používejte oblečení s dlouhým rukávem a nohavicemi. Pro nejlepší ochranu používejte kalhoty s ochrannou vycpávkou kolen a svrchní díl s ochranou ramen.



KONTROLA VOZIDLA PŘED JÍZDOU

Před každou jízdou se ujistěte, že vozidlo je schopné provozu. Vždy se řiďte tabulkou kontroly.

!VAROVÁNÍ!

Vždy provádějte kontrolu před každou jízdou abyste zachytili případné problémy včas. Tato kontrola Vám může pomoci zjistit opotřebení jednotlivých komponentů včas a tím předejít větším škodám příp. nehodám.

Kontrola před nastartováním (klíček v pozici OFF)

Položka	Kontrola	Pozn.:
Pneumatiky	Zkontrolujte tlak v pneumatikách a jejich opotřebení Doporučený tlak: Přední 10PSI (70kPa), Zadní 14PSI (100kPa)	
Kola	Zkontrolujte stav kol a šroubů	
Chladič	Zkontrolujte čistotu chladiče	
Motorový olej	Zkontrolujte hladinu motorového oleje	
Chladicí kapalina	Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny	
Vzduchový filtr	Zkontrolujte čistotu filtru	
Hnací hřídele	Zkontrolujte stav hnacích hřídelí	
Náklad a zatížení	Při transportu nákladu mějte na paměti max. zatížení korby (150kg). Ujistěte se, že náklad je řádně upevněn v korbě. Ujistěte se, že celkové zatížení vozidla (vč. řidiče, pasažérů, nákladu a ostatního nákladu) nepřesahuje max. hmotnost 315kg!	
	Při tažení nákladu nebo jiného vlečného vybavení: - Zkontrolujte tažné zařízení a tažnou kouli - Dodržujte max. zatížení pro tažení - Ujistěte se, že vlečné vybavení je bezpečně připojeno	
Nákladní korba	Zkontrolujte, zda je korba řádně zajištěna	
	Zkontrolujte, zda zadní dvířka korby jsou řádně zajištěna	
Podvozek a tlumiče	Zkontrolujte podvozek vozidla pro zanesení nečistotami a příp. očistěte.	

Kontrola před nastartováním (klíček v pozici ON)

Položka	Kontrola	Pozn.:
Přístrojová deska	Zkontrolujte kontrolky na přístrojové desce	
	Zkontrolujte chybová hlášení	
Světla a reflektory	Zkontrolujte čistotu světlometů, brzdových světel, blinkrů a obrysových světel	
	Zkontrolujte činnost světlometů, brzdových světel, blinkrů a obrysových světel	
	Zkontrolujte činnost výstražných světel	
Sedadla, pásy, dveře	Zkontrolujte, zda jsou sedadla řádně zajištěna	
	Zkontrolujte, zda jsou dveře/ sítě řádně zajištěny	
	Zkontrolujte, zda pásy nejeví známky poškození. Zapněte je a zkontrolujte, zda jsou řádně zajištěny	
Pedál plynu	Několikrát sešlápněte pedál plynu a ujistěte se, že je jeho chod správný a vrací se do své původní pozice	
Pedál brzdy	Sešlápněte brzdový pedál a ujistěte se, že má tuhý odpor a plně se vrací do původní pozice	
Palivo	Zkontrolujte hladinu paliva v nádrži	

Klakson	Zkontrolujte činnost klaksonu	
Zrcátka	Zkontrolujte / nastavte zrcátka do správných pozic	

Kontrola při nastartovaném motoru

Položka	Kontrola	Pozn.:
Řízení	Zkontrolujte, zda řízení jde zlehka, volant jde otáčet se strany na stranu	
Zapalování	Otočte zapalováním do pozice OFF pro kontrolu, zda se motor vypne. Motor znovu nastartujte	
Řadící páka	Zkontrolujte chod P, R, N, H a L	
Řazení 2WD/4WD a 4WD/LOCK	Zkontrolujte chod přepínacích tlačítek pohonu 2WD a 4WD	
Brzdy	Pomalů jedte dopředu a zabrzděte. Brzdový pedál musí jít sešlápnout ztuha a musí se vrátit do původní pozice. Brzdy musí svým chováním odpovídat ovládání řidičem.	

PŘEVOZ NÁKLADU A TAHÁNÍ ZÁTĚŽE

Nastavení vozidla s nákladem

Nafoukněte pneumatiky na max. tlak: Přední: 70 kPa (10 psi), Zadní: 150kPa (10 PSI)

POZNÁMKA

Při převozu těžkého nákladu v korbě, přizpůsobte nastavení tlumičů

Při převozu těžkého nákladu v korbě nebo při tažení přívěsu, vozidlo provozujte na rychlostní stupeň "L".

Náklad na korbě

Max. kapacita nákladní korby: 150 kg

Provoz s nákladem

Snižte rychlost a zatáčejte a zatáčejte postupně. Vyhněte se kopcům a zhoršenému terénu. Udržujte delší brzdovou vzdálenost pro bezpečné zastavení vozidla.

!VAROVÁNÍ!

Při plném naložení se vyhněte provozu v kopcích se stoupáním vyšším než 15°.

TAHÁNÍ ZÁTĚŽE

Nikdy netahejte zátěž připevněním ke kleci; to může způsobit převrácení vozidla.

Používejte pouze tažné zařízení nebo naviják (je-li instalován).

Při tažení s řetězem nebo kabelem se ujistěte, že před spuštěním řetěz nemá vůli a udržujte jej napnutý. Při vytahování nákladu respektujte maximální přepravní kapacitu.

!VAROVÁNÍ!

Volný řetěz/ kabel může prasknout!

Při tažení jiného vozidla se ujistěte, že druhé vozidlo má řidiče. Toto vozidlo musí být řízeno aby nedošlo k poškození

Tažení vozíku

Ujistěte, že tažné zařízení je plně kompatibilní se závěsem přívěsu. Pokud je to nezbytné, použijte řetězy nebo kabely pro zajištění. Nesprávně zapojený nebo naložený přívěs může způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem. Dodržujte maximální tažnou kapacitu a zatížení závěsu.

UPOZORNĚNÍ

Vždy se ujistěte, že je náklad rovnoměrně rozprostřen a bezpečně zajištěn na přívěsu. Vždy provozujte vozidlo na rychlostní stupeň "L".

Při zastavení nebo parkování, zablokujte kola vozidla i přívěsu.

Při odpojování přívěsu dbejte zvýšené opatrnosti.

MAXIMÁLNÍ TAŽNÉ KAPACITY			
Typ připojení	Povolené zatížení přívěsu	Povolené zatížení závěsu	Pozn.:
Tažná koule 51 x 51 mm	400 kg	40 kg	Vč. přívěsu a zatížení přívěsu

!VAROVÁNÍ!

Nikdy nevstupujte do prostoru mezi vozidlem a přívěsem

!VAROVÁNÍ!

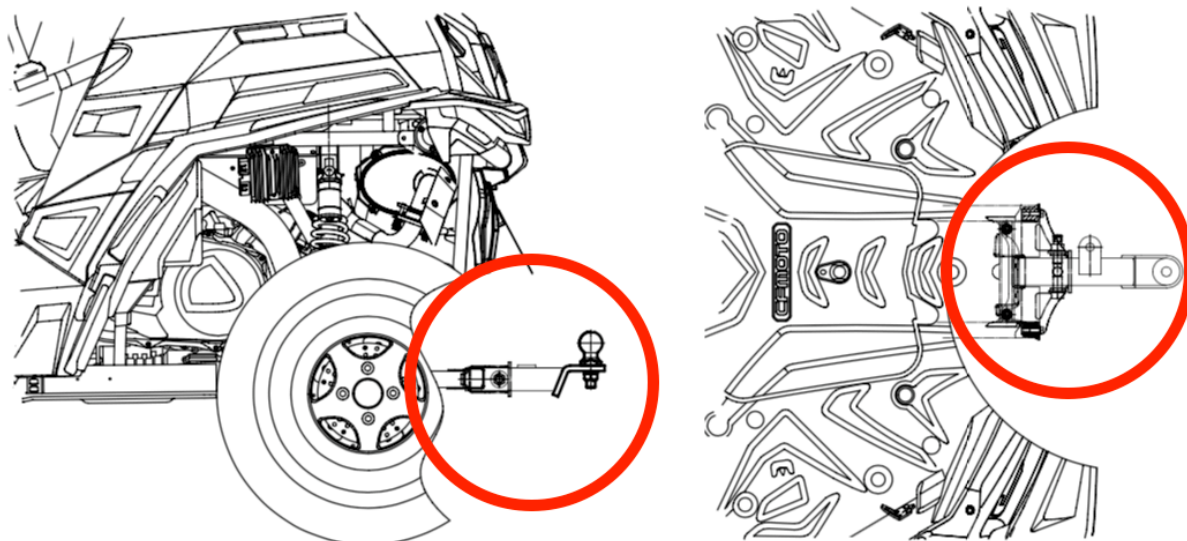
Dbejte dodržování instrukcí v tomto manuálu a neprovozujte vozidlo pokud jste se plně neseznámili se všemi informacemi.

UPOZORNĚNÍ

Toto vozidlo je klasifikováno jako traktor a je určeno výhradně pro použití v zemědělských nebo podobných provozech. Použití jiným způsobem je považováno za použití v rozporu se zamýšleným použitím. Zásadním prvkem zamýšleného použití je také přísné dodržování podmínek provozu, servisu a oprav uvedených výrobcem. Traktor musí obsluhovat, udržovat a opravovat pouze osoby, které jsou obeznámeny s jeho zvláštními vlastnostmi a jsou seznámeny s příslušnými bezpečnostními postupy.

Předpisy o prevenci úrazů a ostatní obecně uznávaná nařízení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a všechna pravidla silničního provozu musí být vždy dodržována. Jakékoliv svévolné úpravy provedené na tomto traktoru mohou zabránit uplatnění zákonné záruky a zbavit odpovědnosti prodejce, importéra potažmo výrobce, za jakékoli následné škody nebo zranění způsobené tímto zásahem. Zemědělské traktory nelze používat v podmínkách, které mohou způsobit riziko kontaktu s nebezpečnými látkami (např. pesticidy apod.). Zemědělské traktory se také nesmí používat v podmínkách, které by mohly zvýšit riziko pádu a vniknutí cizích předmětů.

UMÍSTĚNÍ TAŽNÉHO ZAŘÍZENÍ



TECHNICKÉ ÚDAJE

Celková délka	3140mm
Celková šířka	1510mm
Celková výška	1845mm
Rozvor kol	2040mm
Světlá výška	310mm
Min. poloměr otáčení	cca 9500mm
Hmotnost	610kg
Model a typ motoru	2V91Y
Typ	V-Twin, Čtyřtákní, kapalinou chlazený, 8 ventilů, SOHC
Vrtání x zdvih	91mm x 74mm x 2
Zdvihový objem	963 cm ³
Výkon motoru	59 kW (80PS) / 7000 ot.
Točivý moment	82 Nm / 6200 ot.
Kompresní poměr	10,6:1
Startování	Elektronické, ECU
Max. rychlost (T1B)	60km/h
Mazání	Tlakem + rozstřikem

Chladicí systém	Systém celkem: 3,9l Výměna: 3,8l Nádržka: 0,3l
Motorový olej	SAE15W-40/SG
Celkový olejový objem	2,6l
Výměna oleje s filtrem	2,5l
Převodový olej	SAE75W-90GL-5 Pravidelná výměna – 0,6l
Olej – zadní díl.	SAE15W/40SG nebo SAE80W-90GL-4 Pravidelná výměna – 0,4l

Olej – přední dif.	SAE15W/40SG nebo SAE80W-90GL-4
	Pravidelná výměna – 0,33l
Vzduchový filtr	Papírový
Palivo	Natural 95
Palivová nádrž	27l
Těleso škrtící klapky	OJY0-173000
Svíčka	DCPR8E (nebo NGK)
Mezera	0,8 – 0,9mm
Typ spojky	Suchá, odstředivá, automatická
Řazení	Variátor + řadící páka
Řadící páka	Manuální, L, H, N, R, P
Poměr CVT	2,88 – 0,70
Převodový poměr	H: 32/28 = 1,143
	L: 43/17 = 2,529
	R: 29/13 = 2,231
Rám	Trubkový, ocelový
Pneumatiky	Přední: 27x9-14 60L nebo 27x9-14 61L
	Zadní: 27x11-14 66L nebo 27x11-14 70L
Tlak v pneumatikách	Přední: 10 PSI (70kPa)
	Zadní: 14 PSI (100kPa)
Brzdový systém	Přední: dvojité disk
	Zadní: dvojité disk
	Ovládání pedálem, 4 disky
	Ruční brzda mechanická - zadní
Odpružení	Přední: dvojitá A-ramena, nezávislá
	Zadní: dvojitá A-ramena, nezávislá
Tlumiče	Přední: pružina + nitrogenový tlumič
	Zadní: pružina + nitrogenový tlumič
Setrvačnost	A.C. Magneto

Hlavní světlomet, potkávací	H3 12V, 55W x 2
Přední světlomet, dálkové	H7 12V, 55W x 2
Přední obrysová světla	LED
Koncové/Brzdové světlo	LED
Baterie	12V 30Ah

EPS	Motor	DC magneto
	Napětí	12V
	Max. vztupní proud do regulátoru	35A
	Výkon motoru	220W
	Max. výstupní točivý moment	2Nm
	Redukce	Šnek
	Poměr	16,5:1
	Max. výstupní točivý moment	30Nm
	Snímač točivého momentu	Bezkontaktní, magnetický potenciometr
	Torzní tuhost	7,5Nm
	Provozní úhel snímače točivého momentu	3°
	Provozní rozsah teploty	-30°- 65° C
	Stupeň ochrany EPS	Ip67

OVLÁDACÍ PRVKY VOZIDLA

HLAVNÍ OVLÁDACÍ PRVKY

1 – Volant

Volant je umístěn na levé straně před sedadlem řidiče

2 – Výškově stavitelná tyč

Umožňuje nastavovat výšku volantu

3 – Pedál plynu

Pedál plynu je umístěn na pravé straně vedle brzdového pedálu

4 – Brzdový pedál

Brzdový pedál je umístěn vlevo vedle pedálu plynu

5 – Řadící páka

Umístěna vpravo vedle volantu.

Před zařazením vždy sešlápněte brzdový pedál (4)!

1 – Tlačítko řazení

2 – Páka

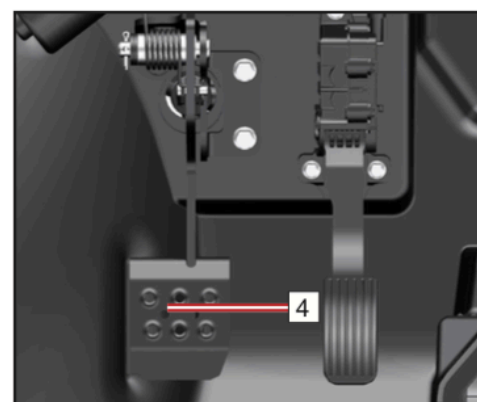
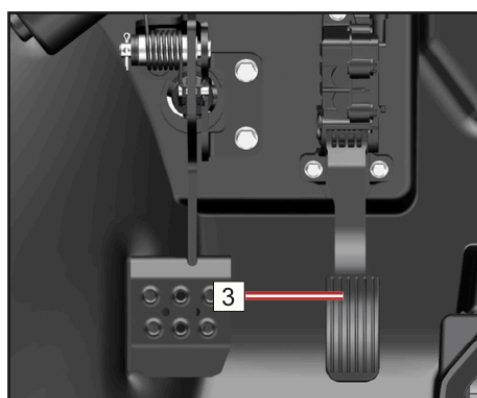
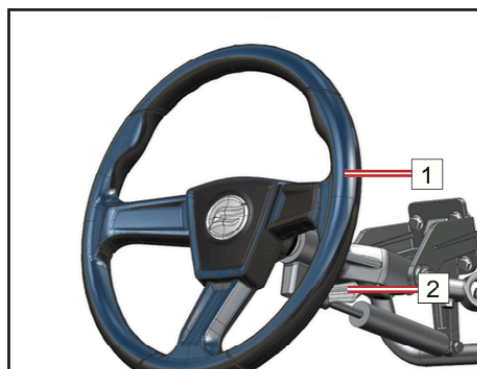
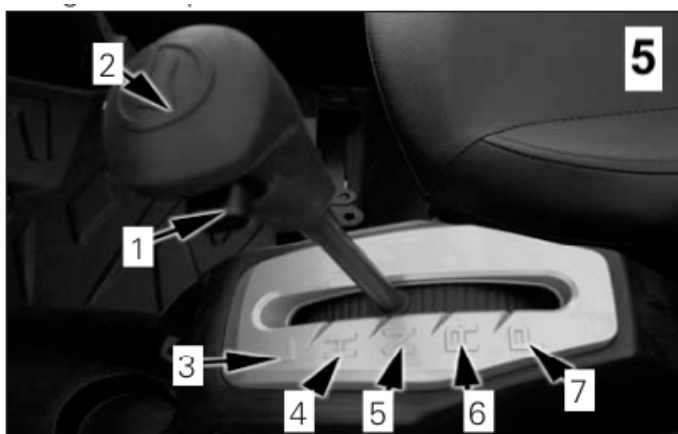
3 – L

4 – H

5 – N

6 – R

7 – P



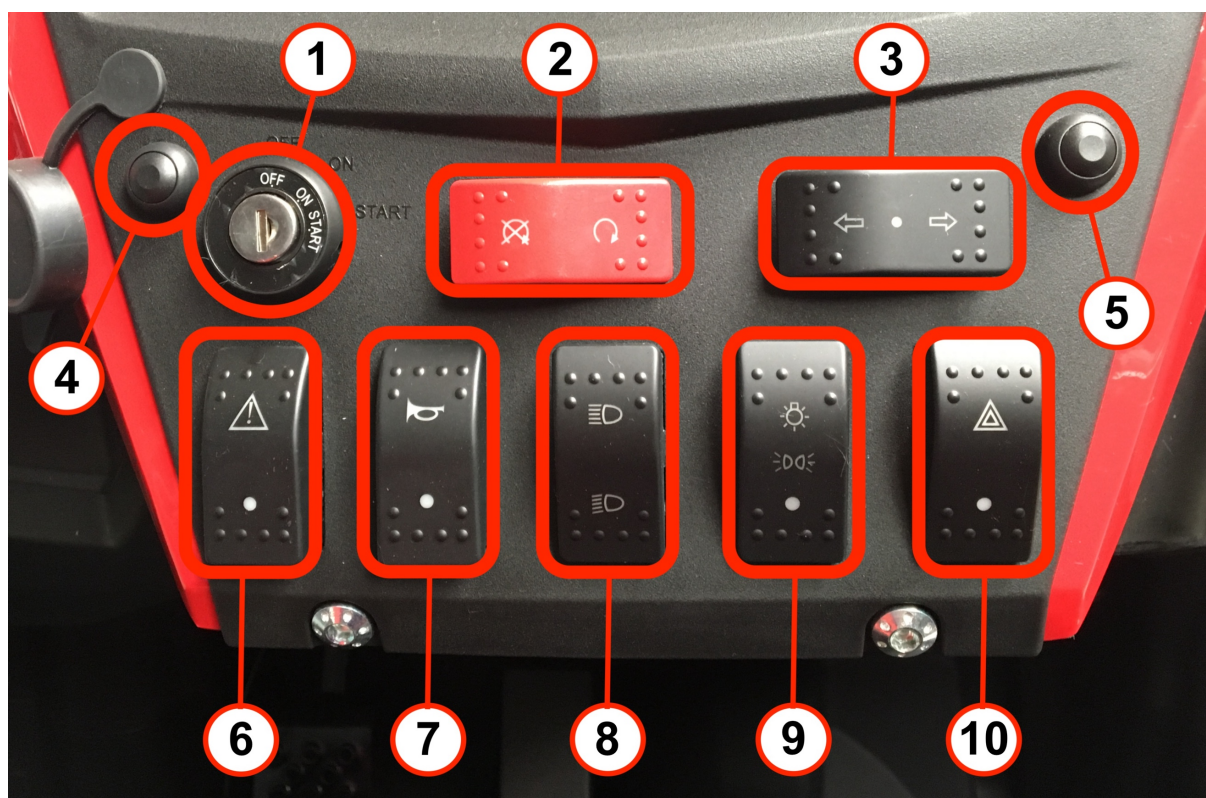
!VAROVÁNÍ!

Buďte zvláště opatrní při couvání z kopce. Gravitace může zvýšit nečekaně rychlost a vozidlo se stane neovladatelným.

!VAROVÁNÍ!

Pokud vozidlo nepoužíváte, vždy zařadte "P" a použijte parkovací brzdu aby vozidlo bylo zajištěno.

OSTATNÍ OVLÁDACÍ PRVKY



1) Spínač zapalování a spínač zastavení motoru

!VAROVÁNÍ!

Nenechávejte klíč v zapalování bez dozoru. Neoprávněné použití vozidla jinými osobami může mít za následek vážné zranění nebo smrt. Pokud vozidlo nepoužíváte, vždy nezapomeňte vytáhnout klíč ze zapalování!

Spínač zapalování má 3 polohy. K ovládání spínače zapalování použijte klíč a poté nastartujte motor. Pokud je klíč v poloze „OFF“, může být vyjmut ze spínače zapalování.

Spínač zapalování	OFF (1)	Motor je vypnutý. Elektronika kromě navijáku je nefunkční
	ON (2)	El. systém je aktivní
	START (3)	Otočením zapalování do polohy  pro nastartování motoru. Po nastartování se klíček automaticky vrátí do polohy ON.
Spínač zastavení motoru		Motor je vypnutý
		Motor je připravený k použití

POZNÁMKA

Nedržte klíček v zapalování otočený na pozici “START” déle jak 10 sekund.

2) Spínač vypnutí motoru (“chcípák”)

Pokud je spínač zapnutý el. obvod není aktivní tzn. nelze nastartovat.

3) Přepínač blinkrů

4) Ovládací tlačítko SET

Stisknutím tlačítka Set můžete otevřít nabídku funkcí a nastavení displeje:

- a) **Změna jednotek** – v módu ODO 1x stiskněte tlačítko SET
- b) **Trip** – v módu ODO stiskněte tlačítko SET. Pro vynulování podržte tlačítko SET
- c) **Tachometr** – pro přepnutí na tachometr stiskněte tlačítko SET krátce 2x za sebou
- d) **Počítadlo KM** – pro přepnutí do módu ODO stiskněte tlačítko SET 2x v režimu TRIP
- e) **Připomínka výměny oleje** – pro vypnutí připomínky otočte klíčkem do polohy OFF, podržte zároveň tlačítko SET a CLOCK a poté otočte klíčkem zpět do polohy ON.

5) Ovládací tlačítko CLOCK

Nastavení hodin: stiskněte tlačítko CLOCK 1x pro nastavení hodin, pro nastavení minut stiskněte tlačítko CLOCK opětovně.

6) Přepínač omezovače v režimu 4WD LOCK

Přepínač slouží k povolení omezovače v režimu 4WD LOCK a povolení max. točivého momentu motoru. Pokud je tato funkce zapnutá, indikátor se rozsvítí a ukazuje že je funkce aktivní.

Funkce přepínače omezovače způsobí obejití funkce 4WD LOCK a tím umožní maximální točivý moment motoru.

7) Klakson

8) Přepínač potkávacích / dálkových světel

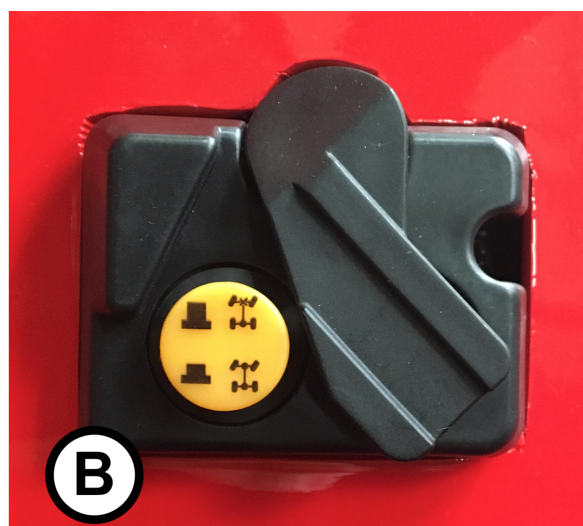
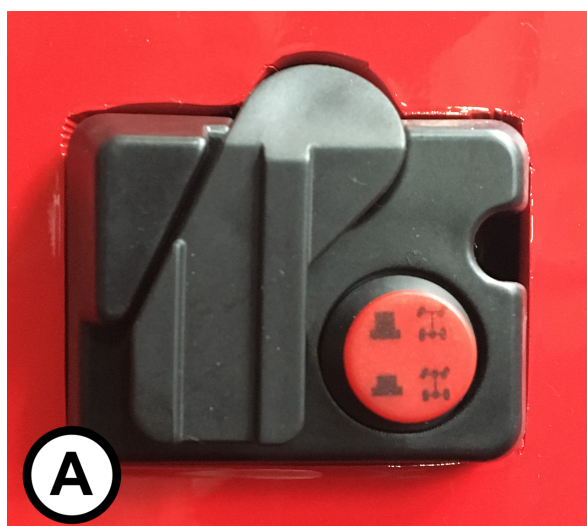
9) Vypínač světel

10) Tlačítko výstrahy

Při stisknutí tlačítka výstrahy se rozblíkají výstražná světla vpředu a vzadu.

11) Přepínač pohonu 2WD/4WD a 4WD/LOCK

Přepínač pohonu je umístěn vlevo od volantu



A) Přepínač 2WD/ 4WD

Pro přepnutí z režimu pohonu dvou kol do režimu 4kolky musí být vozidlo zastaveno a motor musí běžet. Pokud je zapnut pohon všech 4 kol, rozsvítí se kontrolka



B) Přepínač 4WD/LOCK (pohon 4 kol/ uzamčení předního diferenciálu)

Pro přepnutí režimu pohonu musí vozidlo stát a motor běžet.

Při změně na LOCK se rozsvítí kontrolka,  která bliká do té doby než zámek řádně zapadne a uzamkne pření dif.

- Pokud kontrolka stále bliká, zahýbejte volantem doprava a doleva
- Při zvoleném režimu 4WD LOCK je rychlost a výkon motoru omezen (35km/h)
- Pro povolení tohoto omezení, stiskněte přepínač omezovače (viz str. 28)

UPOZORNĚNÍ

Při změně režimu jízdy (2WD/4WD nebo 4WD/LOCK musí vozidlo stát! Pokud zapnutí proběhne za jízdy hrozí nenávratné mechanické poškození částí vozidla!

VAROVÁNÍ

Nikdy nejezděte se zařazeným pohonem všech kol na pevném podkladu. Mělo by to za následek opotřebení a destrukci převodů! Používejte tyto systémy jen, když je to zcela nezbytné. Tyto systémy přiřadíte včas. V případě řazení ve ztížených podmínkách si velmi pečlivě ověřte správné zařazení. Vždy si ověřte, že je systém správně aktivován a převody jsou správně uzamčeny. V opačném případě hrozí při rozjetí okamžitá destrukce převodů. Nenechávejte protáčet přední kola rozdílnou rychlostí. Hrozí nebezpečí poškození diferenciálu.

Ovládání navijáku

Vozidlo je vybaveno navijákem, který lze ovládat přímo z kabiny nebo na dálku.

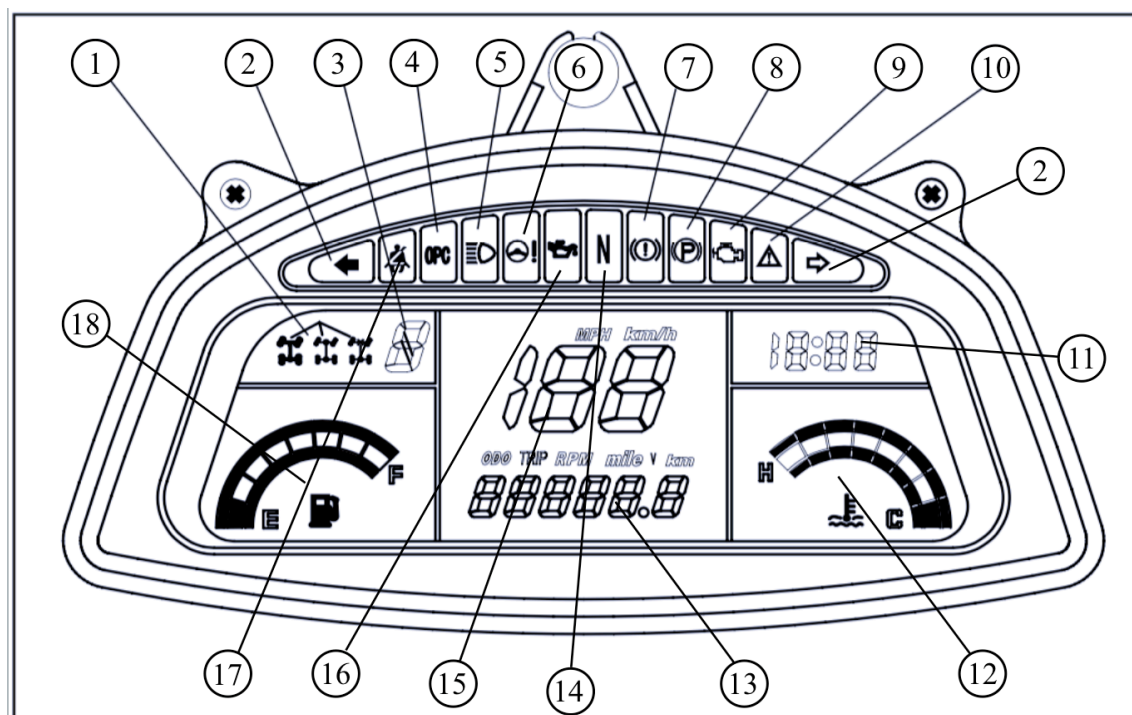
Dálkové ovládání se nachází v úložném prostoru před spolujezdcem. Dálkové ovládání zapojte do zásuvky k tomu určené.

12V DC Zásuvka

Vozidlo je vybaveno 12V zásuvkou.



PŘÍSTROJOVÝ PANEL



- 1 – Indikátor pohonu 4WD
- 2 – Blinky (Směrová světla)
- 3 – Ukazatel převodu
- 4 – Ukazatel přítomnosti řidiče
- 5 – Indikátor dálkových světel
- 6 – Indikátor EPS
- 7 – Indikátor funkce brzd
- 8 – Indikátor parkování
- 9 – Indikátor EFI

- 10 – Vypínač omezovače
- 11 – Hodiny
- 12 – Ukazatel teploty
- 13 – Počítadlo kilometrů
- 14 – Indikátor neutrálu "N"
- 15 – Tachometr
- 16 – Ukazatel tlaku oleje
- 17 – Kontrola zapnutých bez. pásů
- 18 – Palivoměr

1 – Indikátor pohonu 4WD

Při změně režimu pohonu se na displeji rozsvítí kontrolka (viz. str.28-29). Díky nastavení synchronizace je možné že se kontrolka rozsvítí až po té, co se vozidlo opět rozjede.

2 – Blinky (Směrová světla)

Při změně směru jízdy a stisku tlačítka blinkrů se rozblíká požadované směrové světlo.

3 – Indikátor převodových stupňů

Dle zařazeného rychlostního stupně se na displeji zobrazují jednotlivá písmena L (pomalů), H (rychle), N (neutrál), R (zpátečka).

4 – Indikátor přítomnosti řidiče

Pokud řidič opustí sedadlo když je motor zapnutý, okamžitě se ozve zvuková výstraha a na panelu se rozsvítí kontrolka.

5 – Indikátor dálkových světel

Indikátor při rozsvícení dálkových světel

6 – Indikátor EPS

Ukazatel správného chodu posilovače řízení (EPS)

7 – Indikátor funkce brzd

Ukazatel správné funkce brzd

8 – Indikátor parkování

Ukazatel zatažené parkovací brzdy

9 – Indikátor EFI

Pokud se vyskytnou problémy a chyby v systému elektronického vstřikování paliva (EFI) tato kontrolka se rozsvítí.

10 – Indikátor vypínače omezovače

Ukazuje, zda je zapnutý vypínač omezovače při změně režimu pohonu

11 – Hodiny

12 – Ukazatel teploty

Pokud je ukazatel teploty chl. kapaliny v zelené zóně / "C", znamená to, že teplota kapaliny je normální. Je-li ukazatel teploty v červené zóně / "H", znamená to, že teplota je kriticky vysoká a motor musí být okamžitě zastaven. Pokud je teplota často kriticky vysoká, zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v nádobce nebo se obraťte na svého dealera.

- Pokud je vozidlo přetíženo, hrozí přehřátí motoru – v tomto případě snižte zatížení vozidla
- Ujistěte se, že teplota chladicí kapaliny je vždy v zóně "C" po znovunastartování motoru. Pokud tomu tak není, vozidlo dále nepoužívejte

13 – Počítadlo kilometrů

Ukazuje celkový počet ujetých km. Při stisku tlačítka MODE přepnete zobrazení na aktuální počítání (TRIP), tachometr nebo změnu měrných jednotek.

14 – Indikátor neutrálu "N"

Pokud je zařazen neutrálu "N", tato kontrolka se rozsvítí.

15 – Tachometr

Ukazuje aktuální rychlost vozidla. Pro změnu jednotek stiskněte tlačítko MODE.

16 – Ukazatel tlaku oleje

Pokud se tento indikátor rozbliká při otáčkách motoru vyšších než 1000 ot/min, značí nedostatečné množství oleje nebo nedostatečný tlak oleje. Pokud je hladina oleje pod dolní ryskou, olej doplňte. Pokud i po doplnění kontrolka stále svítí, značí to špatnou funkci snímače tlaku oleje nebo problémy s mazáním. Obraťte se na svého dealera.

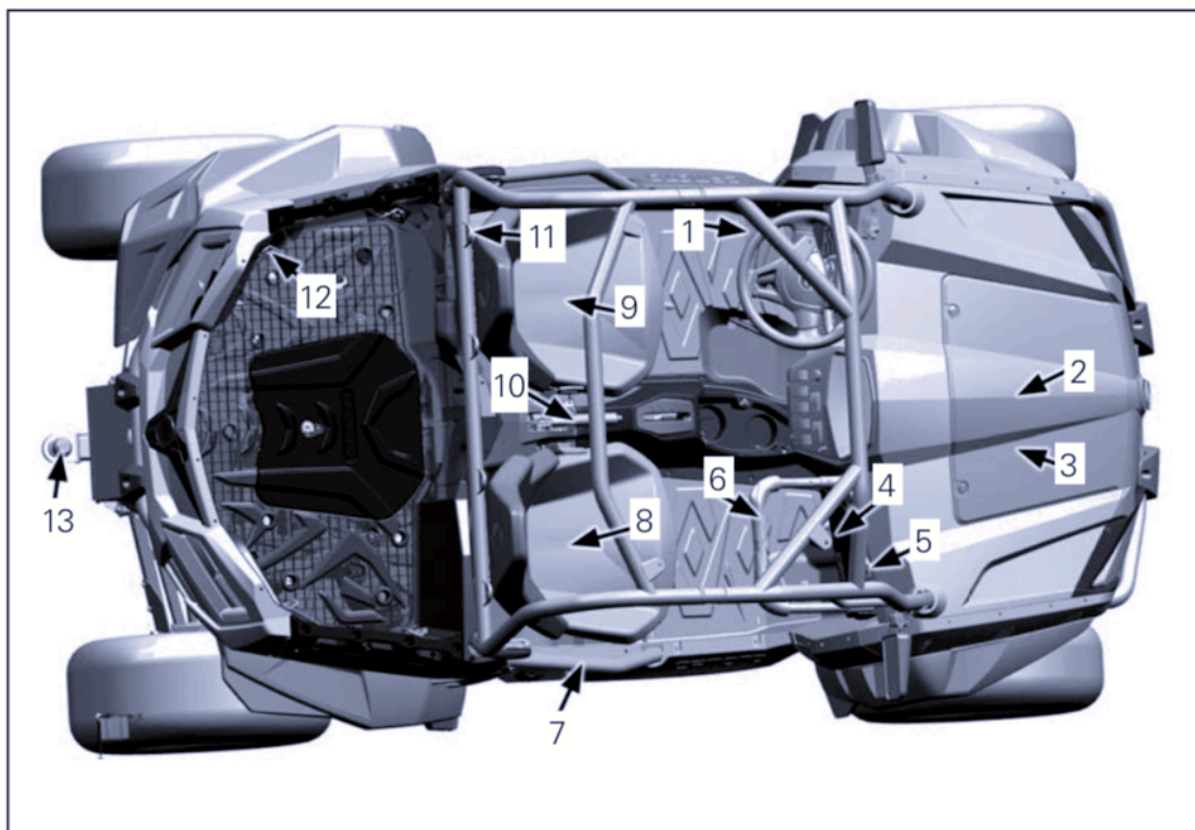
17 – Kontrola zapnutí bez. pásů

Kontrolka, která bliká, pokud nejsou zapnuty bezpečnostní pásy.

18 – Palivoměr

Ukazuje aktuální množství paliva v nádrži. Pokud má ukazatel hodnotu "F", znamená to že je nádrž plná. Pokud je ukazatel červený, značí to pouze zbytkové množství paliva v nádrži a je nutné okamžitě palivo doplnit!

VÝBAVA VOZIDLA



1 – Prostor pro nohy / Opěrky nohou

Vozidlo je vybaveno dostatečným prostorem pro nohy pro bezpečnou jízdu řidiče i spolujezdce. Tento prostor napomáhá minimalizovat rizika poranění. Vždy používejte vhodnou obuv.

2 – Úložný prostor

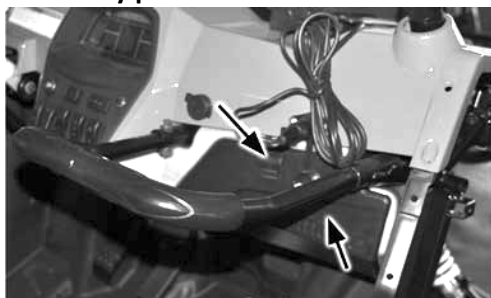
Max. hmotnost uložených věcí: 4,8kg



3 – Příbalové nářadí

Základní příbalové nářadí je umístěno v úložném prostoru

4 – Úložný prostor



5 – Ovládání navijáku

Vozidlo je vybaveno dálkovým ovládáním navijáku které je umístěno v úložné přihrádce.

6 – Madla spolujezdce

Při jízdě se musí spolujezdec pevně držet madel. Z vozidla nesmí vyčnívat žádná končetina.

!VAROVÁNÍ!

Nikdy nepoužívejte konstrukci/rám vozidla jako madlo. Hrozí nebezpečí poranění vnějšími objekty.

7 – Ochrana ramen

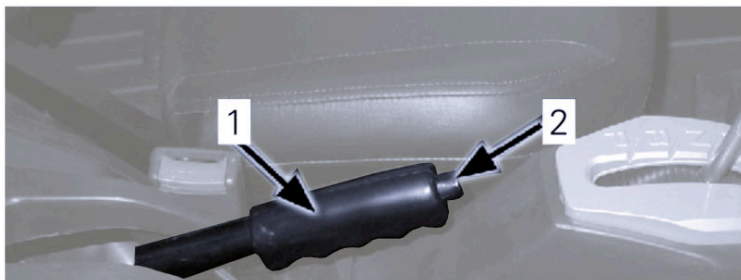
Vozidlo je vybaveno ochranou ramen, které napomáhají ochraně řidiče i spolujezdce ve vozidle.

8 – Sedadlo řidiče

9 – Sedadlo spolujezdce

10 – Ruční brzda

Pro zaparkování vozidla, posuňte řadící páku do polohy “P”. Stiskněte tlačítko ruční brzdy a zatáhněte (stejně jako v autě). Před opětovnou jízdou, je nutné brzdu tlačítkem opět odjistit.



11 – Bezpečnostní pásy

3bodové bezpečnostní pásy jsou nedílnou součástí vozidla pro bezpečnou jízdu. Pokud pásy nejsou zapnuté, rozblíká se kontrolka na displeji.

12 – Upevňovací oka korby

Pro zajištění nákladu, je korba opatřena 4-mi oky pro uchycení např. sítě atp.

13 – Tažné zařízení

Součástí vozidla je homologované zařízení (koule) ISO50

14 – Naviják

15 – Víčko palivové nádrže

Víčko palivové nádrže je umístěno na pravé straně za sedadlem spolujezdce. Kapacita nádrže: 27l

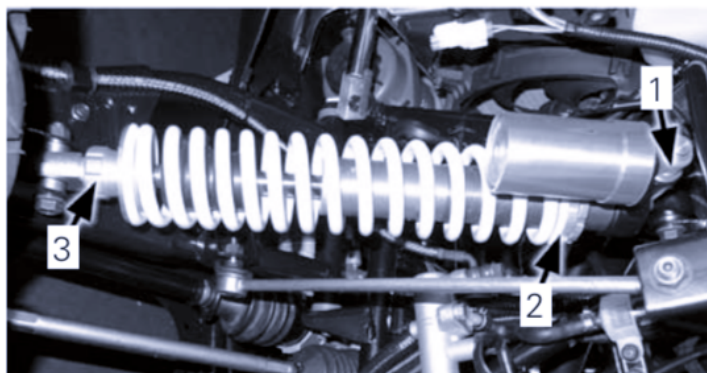
16 – Převravní korba

Pro správnou přepravu nákladu a zatížení korby (vozidla) se řiďte pokyny na varovných štítcích.

TLUMIČE

Nastavení tlumičů

Tlumiče lze nastavit nastavením zpětným odpružením a předpětím pružiny. Tlumiče jsou přednastaveny továrně na běžné ježdění. Pokud je vozidlo vybaveno stabilizátorem proti převrácení, tlumiče není nutné nastavovat. Pokud jsou tlumiče v plné zátěži resetovány při uvolnění, obraťte se na odborný servis pro jejich restart. Pokud je vozidlo připraveno k nakládání břemen, obraťte se prosím na svého prodejce, který nastaví zavěšení pomocí speciálního nářadí.



- 1 – Nastavení obnovení tlumení
- 2 – Nastavení předpětí pružiny
- 3 – Nastavení komprese tlumení

Při nastavování tlumičů, je nutné mít na paměti následující faktory:

- Návrat do továrního nastavení po uvolnění zatížení
- Stejně nastavení pružin a tlumičů na každé straně

Pokud je hmotnost zatížení nízká, nenastavujte tlumiče na nejvyšší nebo druhou nejvyšší pozici. Do hmotnostního zatížení stroje se zahrnuje hmotnost řidiče, pasažéra, povoleného příslušenství, tažného zařízení a nákladu. Nepřekračujte maximální limit!

PALIVO

Doporučený typ paliva je bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 87 nebo vyšším.

!VAROVÁNÍ!

Benzín je hořlavá látka a za určitých podmínek se může vznítit. Při manipulaci s ním dbejte zvýšené opatrnosti.

- Před doplňováním palivy vždy vypněte motor. Ujistěte se, že budete palivo doplňovat venku v dobře větraném prostoru
- Nikdy nevozte kanystry s palivem ve vozidle nebo v jeho korbě. Elektrostatický výboj může způsobit vzplanutí.
- V blízkosti benzínu nikdy nekuřte a nemanipulujte s ohněm
- Nikdy nepřepĺňujte nádrž. Při zaparkování na teplé místo může zvýšení teploty způsobit rozpínání paliva a nádrž může přetéct/prasknout.
- Pokud se benzínem polijete, omyjte postižené místo mýdlem a čistou vodou a v případě polití oblečení se převlékněte.
- Nikdy nespustíte motor v uzavřených nebo nevětraných prostorách. Výfukové plyny jsou prudce jedovaté a ve vysoké koncentraci způsobuje ztrátu vědomí a smrt.

DOBA ZÁBĚHU VOZIDLA

POZNÁMKA

Doba záběhu je stanovena na 20 hodin provozu nebo ujetých 750km.

UPOZORNĚNÍ

V době záběhu:

- Netáhněte náklad ani nezatěžujte korbu
- Vyhněte se jízdě na plný plyn. Jízda s plným plynem může způsobit nevratné poškození motoru nebo snížit životnost některých motorových součástí
- Používejte pouze doporučený motorový olej SAE15W-40-SG

Před jízdou:

- Doplňte palivo pokud je to nutné
- Zaparkujte vozidlo na rovný povrch a zkontrolujte hladinu oleje. Doplňte pokud je to potřeba. Ujistěte se že hladina oleje je mezi horní a spodní ryskou
- Z počátku jeďte pomalu. Jezděte na otevřených prostranstvích abyste se seznámili s chováním a ovládáním vozidla.
- Neudržujte konstantní plyn, je nutné plyn přidávat a ubírat
- Pravidelně kontrolujte hladinu chladicí kapaliny, ovládací prvky a ostatní položky uvedené v tabulce pravidelné kontroly.
- Převázejte jen lehký náklad
- Po uplynutí doby záběhu vyměňte olej a olejový filtr

KONTROLA VOZIDLA PŘED JÍZDOU

POLOŽKA	KONTROLA	POZN.:
Brzdový systém / brzdový pedál	Kontrola chodu brzd	
Brzdová kapalina	Kontrola hladiny brzdové kapaliny	
Přední odpružení	Kontrola chodu, pokud je nutné namažte	
Zadní odpružení	Kontrola chodu, pokud je nutné namažte	
Řízení	Kontrola chodu řízení, musí jít zlehka	
Pneumatiky	Kontrola tlaku a stavu pneumatik	
Ráfky a jejich šrouby	Kontrola stavu ráfků a upevňovacích šroubů	
Šrouby, matky a další prvky	Kontrola stavu, zda drží, dotáhnout	
Palivo a motorový olej	Kontrola hladiny paliva a motorového oleje	
Hladina chladicí kapaliny	Kontrola hladiny chladicí kapaliny	
Hadičky chladicího systému	Kontrola hadiček pro únik kapaliny	
Plyn	Kontra chodu plynu, musí jít zlehka a vracet se do původní pozice	
Řazení	Kontrola chodu řazení	
Indikátory a spínače	Kontrola, zda spínače a jejich indikátory pracují správně	
Vzduchový filtr	Kontrola a příp. čištění	
Lapač vlhkosti vzduchového filtru	Očištění usazenin a zbytku kapaliny	
Světla a reflektory	Kontrola chodu a stavu světel	
Brzdové / koncové světlo	Kontrola chodu a stavu světel	
Výbava řidiče	Kontrola opotřebení výbavy	

SPECIÁLNÍ OVLÁDÁNÍ / UDRŽBA VOZIDLA

Studený start motoru

- 1 – Sešlápněte brzdový pedál
- 2 – Otočte klíčkem v zapalování do polohy "⌚":
- 3 – Zařaďte neutráل "N"
- 4 – Ujistěte se, že pedál plynu není sešlápnutý
- 5 – Otočte klíčkem v zapalování do polohy "⚡" a nastartujte motor
- 6 – Před odjezdem nechejte motor zahřát dokud neběží hladce

POZNÁMKA

Když je zařazen neutráل "N" pokud na displeji nesvítí indikátor "N" obraťte se na autorizovaný servis pro kontrolu kabeláže
Motor lze nastartovat s jakýmkoli zařazeným rychlostním stupněm při sešlápnutém brzdovém pedálu.
Doporučujeme ale motor startovat pouze na neutráл "N" nebo parking "P"

VAROVÁNÍ!

Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, který je jedovatý a ve vysokých dávkách smrtelný. Nikdy nestartujte motor v uzavřených, nevětraných prostorách.

UPOZORNĚNÍ

Pokud motor nenaskočí po pár sekundách nepokoušejte se nastartovat držením klíčku více jak 10 vteřin. Pokud je baterie vybitá, vezměte ji a nabijte.

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole o **Době záběhu**, pokud startujete vozidlo poprvé.

Řazení

Před zařazením rychlostního stupně musí být vozidlo vždy zastaveno. Pro zařazení/ změnu převodového stupně musí být sešlápnutý brzdový pedál.

Čištění přívodu CVT

Pokud se v přívodu CVT nachází voda nebo nečistoty, odšroubujte výpustní šroub a vypusťte ji.

UPOZORNĚNÍ

Po vypuštění vody z CVT kontaktujte svého prodejce pro kontrolu, zbytková voda může způsobit poškození ostatních motorových částí.

Co dělat při ponoření vozidla

Pokud vozidlo bylo ponořeno, je nutné co nejdříve vyhledat autorizovaný servis.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nespustíte motor pokud bylo vozidlo ponořeno. Nasátí vody do systému může způsobit poškození motorových částí pokud se nedodrží správný postup.

Přeprava vozidla

Pokud potřebujete vozidlo přepravit držte se následujících pokynů:

- 1 – Vypněte motor a vyndejte klíček
- 2 – Zařaďte neutrál “N” zablokujte přední a zadní kola
- 3 – Ujistěte se, že přední i zadní kola jste řádně upevnili
- 4 – Ujistěte se, že víčko nádrže, olejová měrka a sedadla jsou řádně zašroubována / instalována.

ÚDRŽBA VOZIDLA

Definice nadměrně těžkého použití

Za nadměrně těžké použití vozidla se považuje:

- Časté ponořování do vody, bahna nebo písku
- Závodění nebo závodní jízda ve vysokých otáčkách
- Zbytečně dlouhý provoz v nízké rychlosti při tažení velmi těžkého nákladu
- Dlouhý chod motoru na volnoběh
- Použití na krátkou vzdálenost v chladném počasí
- Užívání vozidla pro komerční účely (viz. záruční knížka)

Pokud Vaše vozidlo odpovídá výše uvedenému užívání, servisní intervaly zkratíte na polovinu!

Mazání

Zkontrolujte veškeré komponenty dle níže uvedené tabulky pravidelné kontroly. Komponenty neuvedené v této tabulce by měli být namazány dle obecných podmínek.

- Pokud je vozidlo nadměrně zatěžováno nebo provozováno ve vlhkém nebo prašném prostředí měňte a doplňujte mazivo častěji
- Používejte celoroční typ maziva
- Mazivo doplňujte každých 500 km; před uskladněním na delší dobu; po umytí vozidla nebo po projetí vodou

Tabulka doporučených maziv

Položka	Mazivo	Postup
Motorový olej	SAE15W-40/SG	Doplňte olej tak aby hladina byla mezi horní a dolní ryskou
Brzdová kapaliny	DOT3 nebo DOT4	Doplňte kapalinu tak aby hladina byla mezi horní a dolní ryskou
Olej pro přední diferenciál	SAE75W90GL-5	
Zadní převodový olej	SAE75W90GL-5	
Hlavy ojníc, čepů, uložení	Plastické mazivo / vazelína	

Vzduchový filtr a jeho čištění

POZNÁMKA

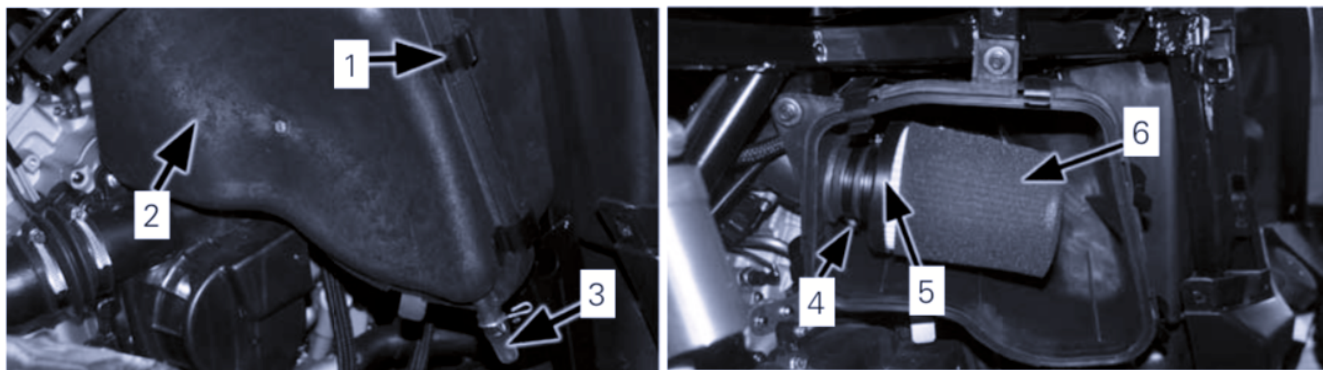
Vzduchový filtr je namontován s lapačem vlhkosti. Pokud se zde nahromadí vlhkost a voda, vyčistěte lapač, filtr a uložení filtru. Pokud se zde nahromadí větší množství vody, obraťte se na svého prodejce pro příp. vniknutí vody do klikové skříně.

Při čištění dodržujte následující pokyny:

- 1 – Sejměte kryt vzduchového filtru
- 2 – Povolte svorky (1) a sejměte kry uložení filtru
- 3 – Vyndejte šroub (4)
- 4 – Vyjměte vzduchový filtr (5)
- 5 – Vyčistěte pěnový filtr (6) nehořlavým roztokem, vysušte a vložte zpět.
Nečistěte papírovou část filtru!
- 6 – Jemně oprašte nečistoty z papírového filtru
- 7 – Vyměňte filtr pokud je to potřeba

8 – Vložte zpět všechny části filtru a ujistěte se, že je správně uložen

9 – Namontujte zpět kryt uložení filtru a ujistěte se, že je správně uložen a upevněn



1 – Svorka

2 – Kryt vzduchového filtru

3 – Lapač vlhkosti

4 – Šroub

5 – Vzduchový filtr

6 – Pěnový filtr

UPOZORNĚNÍ

K čištění papírové části filtru nepoužívejte tekuté čisticí substance.

POZNÁMKA

Vzduchový filtr by měl být měněn každých 50 moto hodin nebo po každém ujetí 1500 km. Výměna filtru musí být častější, pokud je vozidlo používáno v prašných podmínkách.

Ujistěte se, že sání filtru není ucpané a že je jak filtr, tak i ovládání plynu řádně připojeno. Dotáhněte všechny prvky abyste zabránili vniknutí nefiltrovaného vzduchu do motoru.

UPOZORNĚNÍ

Nestartujte motor pokud není nainstalován vzduchový filtr. Hrozí nasátí nefiltrovaného vzduchu, který může způsobit nadměrné stárnutí a opotřebení motoru. Jízda bez namontovaného vzduchového filtru může způsobit ztrátu výkonu a přehřátí.

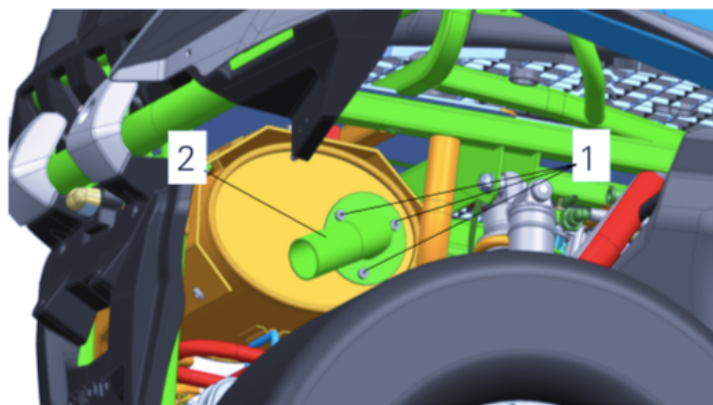
Lapač jisker

VAROVÁNÍ!

Ujistěte se že výfuk a tlumič jsou dostatečně studené předtím než budete provádět údržbu lapače jisker.

Při čištění dodržujte následující pokyny:

- 1 – Demontujte upevňovací šrouby (1)
- 2 – Demontujte lapač jisker (2) z konce tlumiče výfuku
- 3 – Lehce ťkněte do svíčky a použijte ocelový kartáč k vyčištění usazenin
- 4 – Zasuňte zpět lapač jisker do tlumiče výfuku a vyrovnejte s otvory pro šrouby
- 5 – Utáhněte upevňovací šrouby (1)

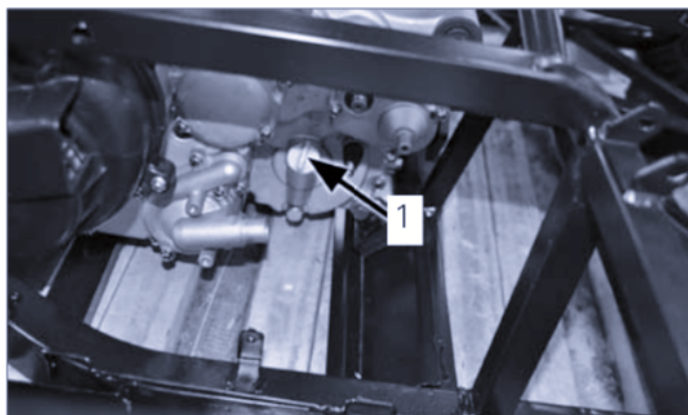


Motorový olej

Kontrolu a výměnu oleje provádějte dle intervalů uvedených v **tabulce pravidelné kontroly**.

Kontrola hladiny motorového oleje

- 1 – Zaparkujte vozidlo na rovný povrch
- 2 – Demontujte sedadlo spolujezdce
- 3 – Nastartujte motor a nechte ho běžet na volnoběh 20-30 vteřin. Vypněte motor.
- 4 – Vyčkejte pár minut, než olej steče ze všech částí a ustálí se
- 5 – Odšroubujte olejovou měrku a otřete ji čistým hadrem
- 6 – Zasuňte měrku do olejové nádobky a po vytažení zkontrolujte hladinu oleje
- 7 – Pokud je hladina oleje nízká, doplňte
- 8 – Zasuňte a zašroubujte olejovou měrku
- 9 – Namontujte zpět sedadlo spolujezdce



POZNÁMKA

Hladina motorového oleje by měla být mezi horní a dolní ryskou olejové měrky.

Výměna motorového oleje

- 1 – Nastartujte motor a nechte ho běžet na volnoběh 2-3 minuty a poté ho vypněte
- 2 – Nádobu na olej položte pod motor a vyjměte olejovou měrku
- 3 – Vyšroubujte výpustní šroub a vypusťte olej do nádoby
- 4 – Po vypuštění oleje, použijte novou matku dotáhněte (30Nm)
- 5 – Doplňte dostatečné množství doporučeného motorového oleje
- 6 – Nastartujte motor a nechte ho zahřát. Zkontrolujte, zda olej někde nevytéká (pokud ano okamžitě vypněte motor)
- 7 – Vypněte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje.

POZNÁMKA

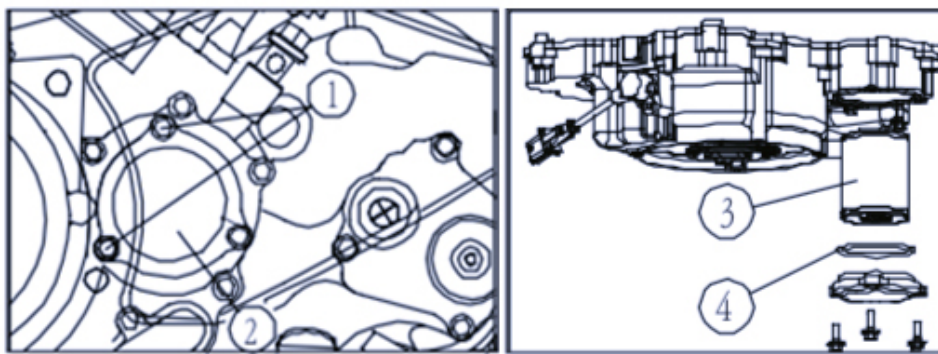
Kapacita motorového oleje: 2,8 L (Při první výměně)

Kapacita motorového oleje: 2,4 L (Bez výměny olejového filtru)

Kapacita motorového oleje: 2,9 L (S výměnou olejového filtru)

Výměna olejového filtru

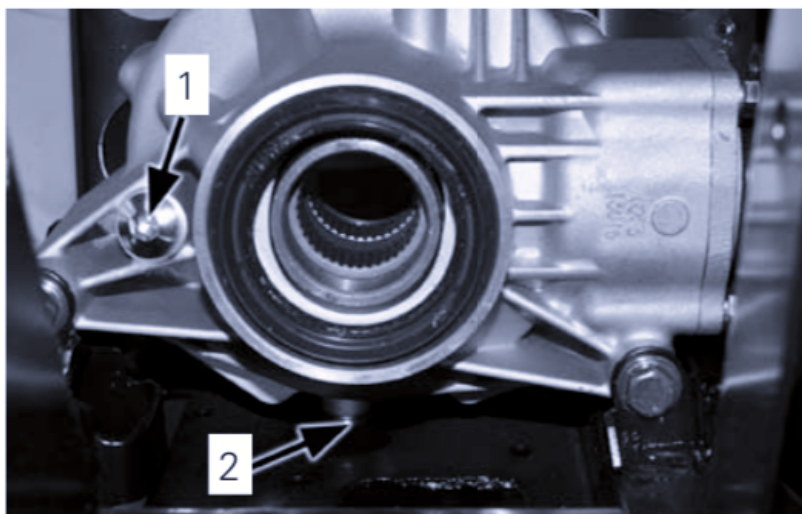
- 1 – Demontujte šrouby (1) a otevřete kryt filtru (2)
- 2 – Vyměňte olejový filtr a ujistěte se že o-kroužek (4) je dobře usazen
- 3 – Vložte nový filtr (3), zašroubujte zpět šrouby (1) a dotáhněte (10Nm)

**Olej zadní převodovky**

Před použitím vozidla se ujistěte že nikde nevytéká olej. Pokud ano obraťte se neprodleně na autorizovaný servis.

Výměna oleje zadní převodovky

- 1 – Zaparkujte vozidlo na rovný povrch
- 2 – Pod převodovku umístěte nádobu pro jímání použitého oleje
- 3 – Odšroubujte výpustní šroub (2) na spodní straně převodovky a vypusťte olej
- 4 – Zašroubujte zpět výpustní šroub a dotáhněte (25Nm)
- 5 – Odšroubujte šroub plnicího otvoru a nalijte dostatečné množství převodového oleje
- 6 – Zašroubujte šroub plnicího otvoru a dotáhněte
- 7 – Zkontrolujte, zda někde neuniká olej.

**UPOZORNĚNÍ**

Ujistěte se, že do převodové skříně nevnikly žádné cizí předměty a nečistoty!

Kontrola a výměna oleje předního diferenciálu

Kontrola:

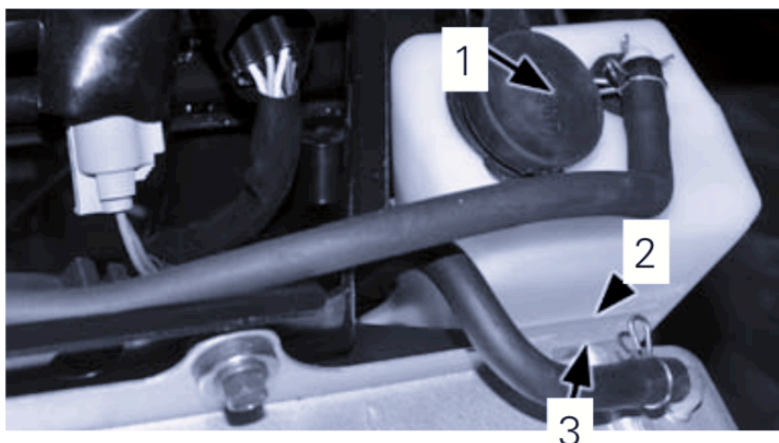
- 1 – Zaparkujte vozidlo na rovný povrch
- 2 – Demontujte plnicí zátku a zkontrolujte hladinu oleje. Správná hladina by měla být na dolní hraně závitů plnicího otvoru.
- 3 – Zašroubujte plnicí zátku a dotáhněte (25Nm)

Výměna:

- 1 – Zaparkujte vozidlo na rovný povrch
- 2 – Pod přední diferenciál položte nádobu na použitý olej
- 3 – Demontujte plnicí zátku a výpustní šroub a nechte olej volně vytéct
- 4 – Zašroubujte výpustní šroub a dotáhněte (25Nm)
- 5 – Doplňte potřebné množství oleje (celková kapacita oleje: 0,33 L)
- 6 – Zašroubujte plnicí zátku a dotáhněte
- 7 – Zkontrolujte, zda olej neuniká a že se do prostoru nedostaly cizí předměty a nečistoty.

Chladicí systém

Kontrola chladicí kapaliny



1) Víčko nádržky | 2) Horní ryska | 3) Dolní ryska

- 1 – Zaparkujte vozidlo na rovný povrch
- 2 – Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v nádržce. Objem kapaliny se mění v závislosti na teplotě motoru
- 3 – Pokud je hladina kapaliny pod dolní ryskou, odšroubujte víčko nádržky a doplňte chladicí kapalinu.

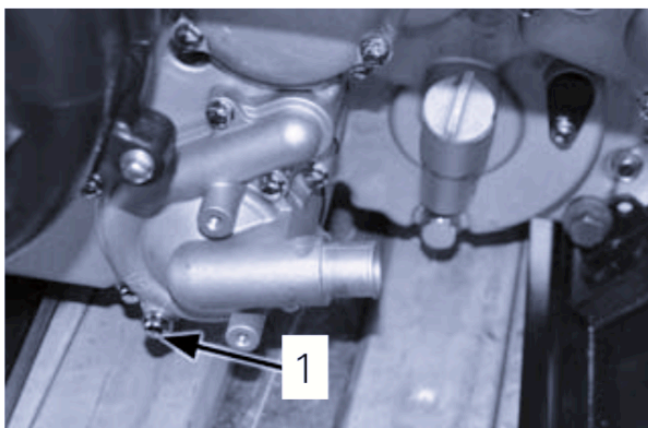
POZNÁMKA

Hladina chladicí kapaliny by měla být mezi horní a dolní ryskou.
Kapacity nádržky chl. kapaliny do spodní rysky: 0,23 L

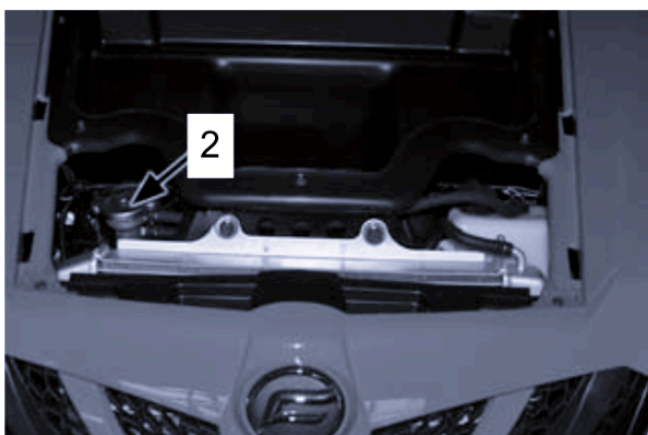
UPOZORNĚNÍ

Běžná kohoutková nebo mořská voda poškozuje motor a jeho součásti proto není vhodné jí použít jako chladicí kapalinu.
Pokud jste místo chladicí směsi dočasně použili pouze destilovanou vodu, obraťte se na autorizovaný servis pro kontrolu výkonu systému chlazení.

Výměna chladicí kapaliny



1 - Výpustní šroub



2 - Víčko chladiče

- 1 Zaparkujte vozidlo na rovný povrch, vypněte motor a nechte dostatečně dlouho vychladnout
- 2 Pod motor položte nádobu pro jímání použité kapaliny
- 3 Odšroubujte výpustní šroub (1)
- 4 Demontujte víčko chladiče (2) a víčko nádržky chladicí kapaliny
- 5 Vypusťte chladicí kapalinu
- 6 Pokud je matka šroubu opotřebovaná, vyměňte ji
- 7 Zašroubujte zpět výpustní šroub a dotáhněte (10Nm)
- 8 Nasuňte hadičku chladiče
- 9 Doplněte dostatečné množství chladicí kapaliny
- 10 Zašroubujte víčko chladiče
- 11 Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh a poté ho vypněte. Zkontrolujte hladinu chl. kapaliny až je chladicí systém zcela zchladlý. Pokud je chladicí kapalina pod dolní ryskou doplňte ji
- 12 Zašroubujte víčko nádržky a zkontrolujte zda kapalina nikde neuniká

VAROVÁNÍ

Abyste zabránili případným popáleninám, nikdy se nedotýkejte víčka chladiče nebo výpustního šroubu pokud je motor stále horký!

POZNÁMKA

Před doplněním kapaliny demontujte kryt termostatu. To pomůže odvzdušnit chladicí systém. Zašroubujte kryt termostatu když kapalina přetéká.

POZNÁMKA

Vždy používejte nemrznoucí směs na bázi etylen-glykolu s obsahem antikoročních inhibitorů speciálně určenou pro hliníkové spalovací motory.

Doporučujeme použít poměr 50/50 (nemrznoucí směs / destilovaná voda)

Celková kapacita chl. systému: 2,9 L

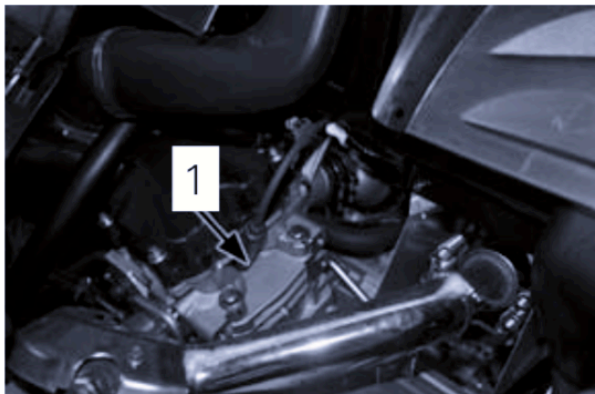
Kapacita při výměně kapaliny: 2,8 L

Kapacita nádržky: 0,3 L

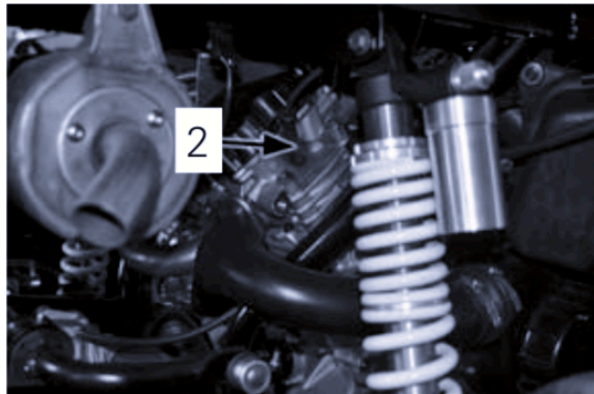
Svíčky

Umístění svíček

- 1 – Vyndejte středové víko korby, pod ním se nachází svíčka prvního válce
- 2 – Demontujte kryt vzduchového filtru, abyste se dostali ke svíčce druhého válce



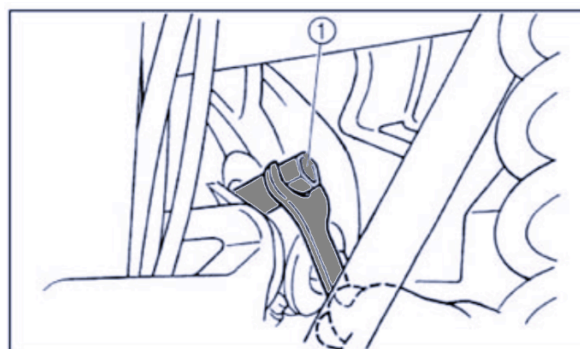
1. Víčko svíčky předního válce



2. Víčko svíčky zadního válce

Vyjmutí svíček

- 1 – Odpojte kabel svíčky
- 2 – Demontujte svíčku pomocí speciálního klíče (postup je stejný pro obě svíčky)
- 3 – Stlačeným vzduchem očistěte hlavu válce a svíčku



1) Klíč pro demontáž svíček

Kontrola stavu svíček

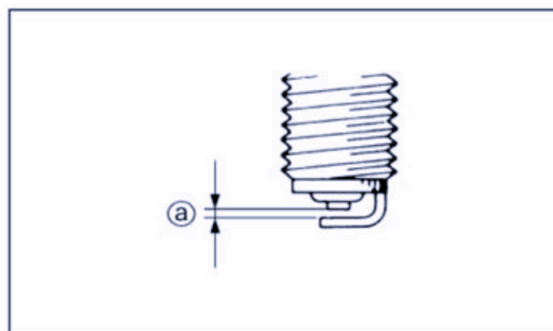
Zapalovací svíčka je důležitou součástí motoru a snadno se kontroluje. Stav zapalovací svíčky může signalizovat stav motoru. Ideální barva porcelánového izolátoru kolem středové elektrody je středně až lehké hnědá, pro vozidlo, které je běžně používáno. Zapalovací svíčku byste měli pravidelně kontrolovat a měnit, protože teplo a usazeniny způsobí, že se zapalovací svíčka pomalu rozpadá a eroduje. Pokud dojde k nadměrnému poškození elektrody nebo je-li příliš zanesena je nutné svíčku vyměnit.

POZNÁMKA

Doporučený typ svíčky: DCPR8E (NGK)

Výměna svíčky

- 1 – Změřte odtrh svíčky pomocí listové měrky a pokud je to nutné, nastavte odtrh dle specifikací (**odtrh svíčky: 0,8 – 0,9 mm**)
- 2 – Očistěte povrch kolem svíčky a její těsnění, případné nečistoty a mastnotu otřete
- 3 – Namontujte zpět svíčku a dotáhněte (20Nm)
- 4 – Připojte kabel svíčky
- 5 – Namontujte zpět demontované části



a) Odtrh svíčky zapalování

Baterie

Baterie ve vozidle je umístěna pod přední kapotou. Jedná se o bezúdržbovou baterii typu AGM, kde není potřeba dolévat vodu či hladinu elektrolytu. Pokud je baterie vybitá a nelze ji nabít, obraťte se na svého prodejce.

Kapacita baterie: 12V 30Ah

UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se odstranit víčka bateriových článků, hrozí poškození baterie.

VAROVÁNÍ!

Vyhnete se kontaktu baterie s kůží, očima nebo oblečením. Při nutné manipulaci s ní vždy používejte ochranu zraku. Udržujte mimo dosah dětí!

V případě nehody a kontaktu s elektrolytem baterie se držte následujícími pokyny:

Potřísnění kůže: omyjte čistou vodou

Pozření: vypijte velké množství vody nebo mléka, dále hořčik, vejce nebo rostlinný olej a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Vniknutí do očí: Vymývejte po dobu min. 15minut čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VAROVÁNÍ!

Baterie může vytvářet nebezpečné výpary. Při nabíjení vždy prostory dobře větrejte. Udržujte baterii mimo zdroje ohně, jisker, tepla a ostatních zdrojů které by mohli způsobit vznícení baterie.

Údržba baterie

- 1 - Pokud bude vozidlo delší dobu nepoužíváno (déle než 1 měsíc), vyjměte baterii z vozidla a uložte na chladné a suché místo. Pokud bude baterie uložena déle než 2 měsíce, pravidelně ji dobíjejte.
- 2 - Při znovu vložení baterie do vozidla se ujistěte, že kabely jsou řádně vedeny a připojeny

UPOZORNĚNÍ!

Pro nabíjení baterie v tomto vozidle je zapotřebí speciální nabíječka. Použití standardního nabíjecího zařízení nenávratně poškodí baterii!!!

Pojistky a relé

Výměna pojistek

- 1 - Hlavní pojistka je umístěna vedle baterie a je instalována na startovací relé. Pojistková skříň je umístěna před sloupkem řízení.
- 2 - Pokud je pojistka vyhořelá, vypněte zapalování a pojistku vyměňte za novou. Opět otočte klíčkem; pokud pojistka opět shoří obraťte se na svého prodejce.



1 - Hlavní pojistka

UPOZORNĚNÍ

Vždy používejte pojistky pro správné napětí. Nikdy nepoužívejte jiné předměty místo pojistky. Použití jiného předmětu místo pojistky může způsobit nevratné poškození elektrického systému a může způsobit zkrat a požár!



Pojistková skříň

Kód	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
E	Relé 4 - 4			Relé 2 – 4			Relé větráku		Pomocné relé 1		Potkávací světla	
D												
C	Pal. čerpadlo 10A		Pomocné relé 2				Relé brzd		Relé pal. čerpadla		Dálková světla	
B	Signalizace atd. 15A											
A	Zásuvky 15A		Zadní 15A		Zadní 10A		Ventilátor 15A		ECU 5A		Světlomety 15A	

UPOZORNĚNÍ

Před kontrolou nebo výměnou pojistek vždy vypněte hlavní spínač aby nedošlo ke zkratu!

#	Pojistka	Napětí
F1	Hlavní pojistka	30A
F2	Palivové čerpadlo / EFI / zapalování a startér / přídavné startovací relé	10A
F3	Blinkry / obrysová světla / displej / klakson / relé pohonu diferenciálu	15A
F4	DC zásuvky / MP3 / navigace	15A
F5	Zdroj ECU	5A
F6	Pohon ventilátoru	15A
F7	Světlomety	15A

Světla

Před každou jízdou se ujistěte o funkčnosti světel.

Výměna žárovky

- 1 - Demontujte zadní kryt světla otáčením proti směru hodinových ručiček
- 2 - Povolte svorku žárovky
- 3 - Vyndejte žárovku
- 4 - Vložte novou žárovku a upevněte svorku
- 5 - Nasadte zpět kryt světla

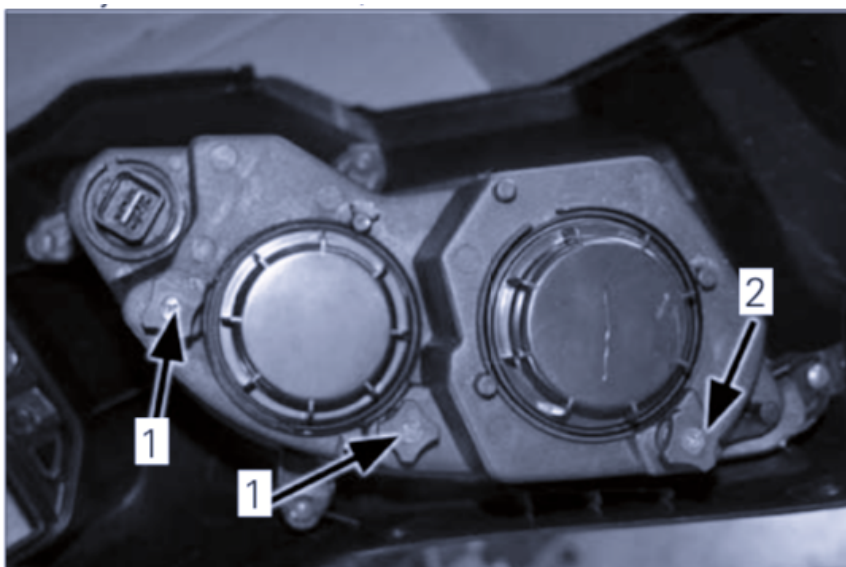
VAROVÁNÍ!

Před výměnou počkejte dostatečně dlouho, než žárovka zchladne. Při výměně vždy používejte rukavice

Nastavení světlometů

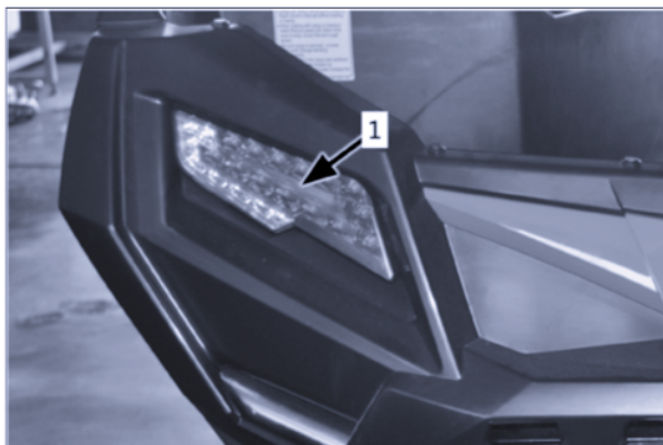
Pro nastavení dálkových světel, otáčejte šroubem (1)

Pro nastavení potkávacích světel, otáčejte šroubem (2)



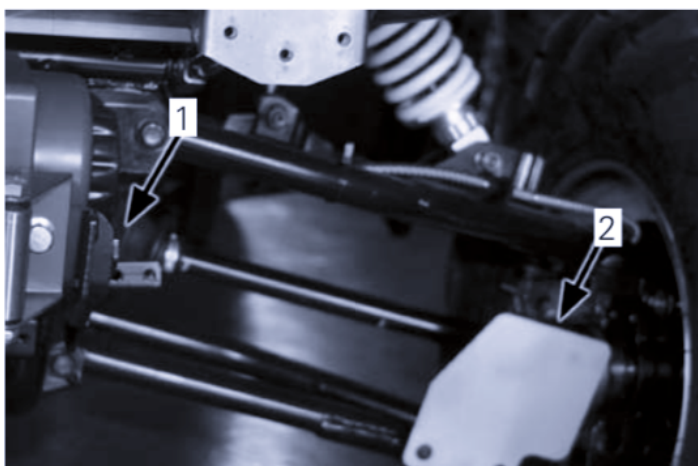
Výměna brzdového/ koncového světla + výměna směrových světel

Pro výměnu brzdového/ koncového světla nebo směrových světel a vždy obraťte na autorizovaný servis.



Manžety hnacích hřídelí

Zkontrolujte stav manžet hnacích hřídelí, zda nejsou popraskané, natržené, neuniká mazivo atpod. Pokud jsou součásti poničené, vyměňte je.



- 1 – Vnitřní kloub
- 2 – Vnější kloub

Ložiska kol

Pro kontrolu ložisek kol, vozidlo zvedněte a bezpečně podepřete. Zatlačte a zatáhněte za horní okraj kola pro kontrolu vůle kola. Pokud se vůle objeví, obraťte se na svého prodejce.

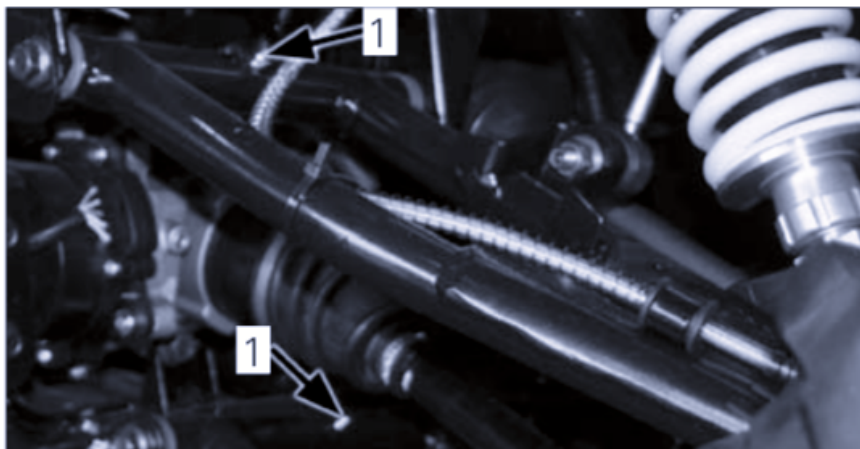
Kola a pneumatiky

Demontáž kol

- 1 – Zaparkujte vozidla na rovný povrch
- 2 – Zvedněte vozidlo heverem a bezpečně podepřete
- 3 – Odmontujte šrouby kol a sundejte kolo
- 4 – Při nasazování kol postupujte opačně, šrouby dotáhněte silou 55Nm

Tlumiče a odpružení

Pravidelně kontrolujte a naplňujte mazničky (1) vazelínou.



Brzdy

Výměna komponentů brzd vyžaduje profesionální znalosti. Proto se vždy obraťte na svého prodejce/autorizovaný servis.

Pokud jsou brzdové destičky vpředu i vzadu opotřebovány až na tloušťku 1,5mm obraťte se na svého prodejce pro okamžitou výměnu.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny

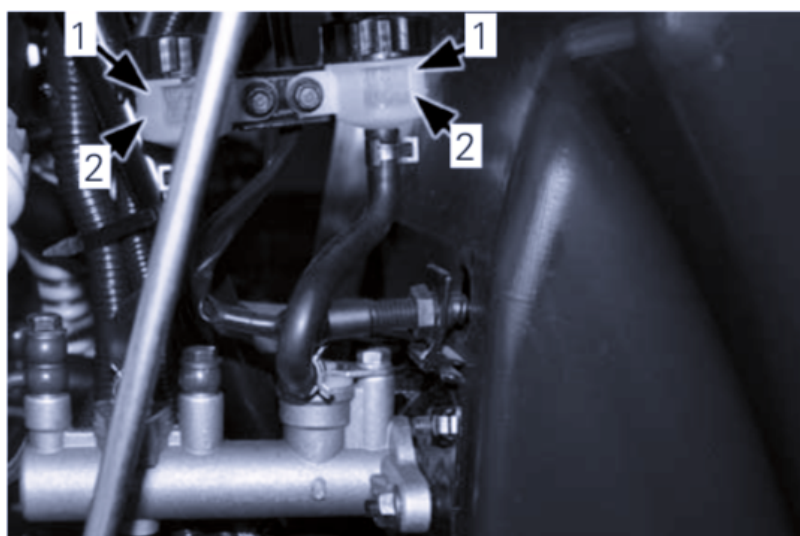
Před jízdou se vždy ujistěte, že hladina brzdové kapaliny je na spodní (minimální) rysku nádobky.

Pokud je to nutné, doplňte brzdovou kapalinu. Při doplňování se řiďte následujícími pokyny:

1 – Zaparkujte vozidlo na rovný povrch

2 – Nízká hladina brzdové kapaliny umožní vniknutí vzduchu do brzdového systému a snížit jeho účinnost

3 – Použijte vždy doporučený typ brzdové kapaliny. Ostatní typy kapalin by mohli poškodit gumové těsnění a způsobit únik.



1 – Horní ryska (max)

2 – Dolní ryska (min)

POZNÁMKA**Doporučený typ brzdové kapaliny: DOT3 nebo DOT4**

- 1 - Vždy doplňujte brzdovou kapalinu stejného typu. Doplnění jiného typu může způsobit nežádoucí chemickou reakci která může poškodit brzdový systém.
- 2 - Ujistěte se, že při doplňování kapaliny do nádoby nevnikne voda. Voda výrazně snižuje bod varu kapaliny a může způsobit ucpání párou.
- 3 - Brzdová kapalina může poškodit plastové povrchy a části vozidla proto v případě rozlití na součásti vozidla vždy povrch okamžitě otřete.
- 4 - Při opotřebování destiček je normální, že hladina brzdové kapaliny klesá. Nízká hladina brzdové kapaliny může indikovat jednak opotřebování destiček nebo únik kapaliny proto vždy kontrolujte stav těchto komponentů. Pokud je snížení hladiny brzdové kapaliny náhlé, obraťte se co nejdříve na autorizovaný servis/ prodejce.

Plyn/ Škrtkí klapka

Těleso škrtkí klapky je důležitou součástí motoru, které vyžaduje profesionální nastavení. Proto se vždy obraťte na svého autorizovaného prodejce/ servis.

UPOZORNĚNÍ

Nastavení škrtkí klapky je prováděno po několika testech, pokud je přenastavení prováděno nezkušenou osobou může dojít ke snížení výkonu motoru nebo poškození součástí motoru. Vymezovací šroub je přesně kalibrován a nelze ho zresetovat.

Volnoběh

Rychlost volnoběhu je kontrolována systémem EFI (elektronického vstřikování paliva) a není nutné ji nastavovat. Nesprávné přenastavení volnoběhu může mít za následek výkon motoru. Pokud je chod volnoběhu abnormální, obraťte se na svého autorizovaného prodejce/ servis.

POZNÁMKA

Rychlost volnoběhu: 1.300 ot/min (± 130 ot/min.)

Nastavení vůle ventilu

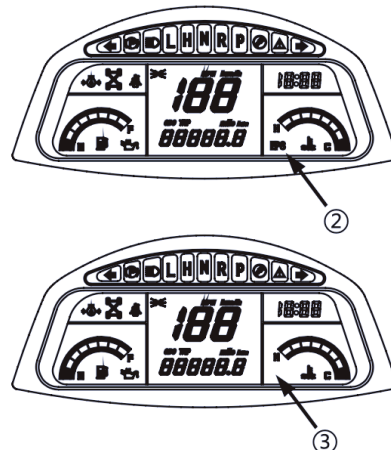
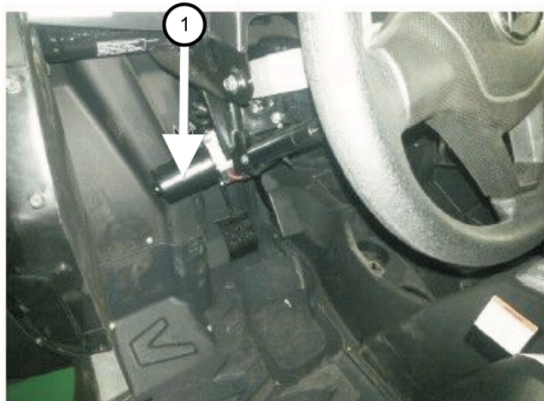
Správná vůle ventilu se mění v průběhu používání vozidla, je nesprávnou hodnotu poznáte špatným dávkováním směsi nebo hlukem z motoru.

Abyste předcházeli těmto příznakům, vůle ventilu musí být seřizována pravidelně. Seřízení vždy nechte provést v autorizovaném servisu.

SYSTÉM EPS

Indikátor systému EPS (posilovače řízení) se rozsvítí (1), pokud je Vaše vozidlo tímto systémem vybaveno. Indikátor svítí (2), pokud je klíček v zapalování otočen do polohy "ON", ale EPS není funkční.

Po nastartování, indikátor zhasne (3) a EPS je plně funkční.



Diagnostika a řešení poruch EPS

#	Porucha	Možná příčina	Řešení
1	EPS nefunguje	Nesprávné zapojení	Zkontrolujte zapojení kabelů
		Vypálená pojistka	Vyměňte pojistku 30A
		Selhání ovladače, motoru nebo čidla	Obraťte se na autorizovaný servis
2	Asymetrická chování při zatáčení	Nesprávné výstupní napětí z čidla	Obraťte se na autorizovaný servis
		Poškození ovladače, motoru nebo čidla	Obraťte se na autorizovaný servis
3	Houpavé řízení	Špatné zapojení na pólech pohonu	Obraťte se na autorizovaný servis
		Poškození ovladače nebo čidla	Obraťte se na autorizovaný servis
4	Nedostatečná funkce EPS	Nízká kapacita baterie	Dobijte / Vyměňte baterii
		Poškození pohonu (motoru)	Obraťte se na autorizovaný servis
		Nízký tlak v předních pneumatikách	Dofoukněte pneumatiky
5	Hluk z EPS	Poškození pohonu (motoru EPS)	Obraťte se na autorizovaný servis
		Opotřeбенí součástí EPS systému, velká vůle	Vyměňte příslušné součástky
		Nesprávné sestavení sloupku řízení nebo jiných mechanických částí	Zkontrolujte a dotáhněte veškeré šrouby a matky

Tabulka chybových kódů EPS

Kód	Diagnostika	Řešení
21	Hlavní čidlo je odpojeno	Zkontrolujte kabelový svazek snímače
22	Výstup hlavního snímače (nízkonapěťové odbočky)	
23	Senzor snímače je odpojený	
24	Abnormality výstupních senzorů (nízkonapěťové odbočky)	
25	Hlavní rozdíl sekundárního momentu je příliš velký	Vyměňte řídicí jednotku (ECU)
26	Odchylka hlavní fázové kompenzace snímače kroutícího momentu	
33	Překročení proudu regulátoru	
34	Žádný výkon jednostranného motoru	
35	Rozsah proudového čidla je příliš vysoký	Zkontrolujte konektory / Vyměňte řídicí jednotku (ECU)
32	Abnormální síla motoru	
36	Poškození kabelu motoru	Zkontrolujte kabeláž

POZNÁMKA

V případě poruchy EPS, nikdy nerozebírejte systém EPS. Vždy nejprve zkontrolujte kabeláž a zapojení a obraťte se na autorizovaný servis!

ŘEŠENÍ MOŽNÝCH POTÍŽÍ**Opotřebení hnacího řemenu**

Příčina	Řešení
Najíždění na vozík / přívěs	Jed'te pouze na převodový stupeň "L"
Startování / Jízda do strmého kopce	Jed'te pouze na převodový stupeň "L"
Jízda nízkou rychlostí/ nízkých otáčkách (5 – 10km/h)	Jed'te rychleji, nebo používejte stupeň "L" častěji
Nedostatečné zahřátí motoru při okolní teplotě	Nechte motor dostatečně zahřát. Řemen se teplotou stane více flexibilním a sníží se riziko jeho spálení.
Pomalý záběr spojky	Přidejte plyn rychle a efektivně
Tažení/ tlačení při nízkých otáčkách/ nízké rychlosti	Jed'te pouze na převodový stupeň "L"
Pracovní použití	Jed'te pouze na převodový stupeň "L"
Uváznutí v bahně nebo hlubokém sněhu	Zařaďte "L" a opatrně ale agresivně přidejte plyn abyste umožnili rychlý záběr spojky. !VAROVÁNÍ! Nadměrné přidávání plynu může způsobit ztrátu kontroly a převrácení vozidla.
Přejíždění větších předmětů při rozjezdu	Zařaďte "L" a opatrně přidávejte plyn tak aby motor umožnil překážku přejet. !VAROVÁNÍ! Nadměrné přidávání plynu může způsobit ztrátu kontroly a převrácení vozidla.
Nízké napětí baterie	Dobijte baterii na 12,5V
Mechanická závada	Obraťte se na autorizovaný servis
Povolený kabel uzemnění	Znovu připojte
Povolený konektor snímače polohy klikové hřídele (CPS)	Znovu připojte

Střelba z motoru

Příčina	Řešení
Slabá jiskra ze svíčky	Zkontrolujte, očistěte a příp. vyměňte svíčku
Nesprávný odtrh svíčky nebo teplotní rozsah	Nastavte odtrh dle specifikací nebo vyměňte svíčku
Starý nebo nesprávný typ paliva	Vyměňte za čerstvé a správné palivo
Nesprávná instalace kabelů svíčky	Obraťte se na autorizovaný servis
Nesprávné časování zapalování	Obraťte se na autorizovaný servis
Mechanická závada	Obraťte se na autorizovaný servis

Klepání a jiné zvuky motoru

Příčina	Řešení
Nekvalitní palivo / Palivo s nízkým oktanovým číslem	Vyměňte za správný typ paliva
Nesprávné časování zapalování	Obraťte se na autorizovaný servis
Nesprávný odtrh svíčky nebo teplotní rozsah	Nastavte odtrh dle specifikací nebo vyměňte svíčku

Nepravidelný chod motoru

Příčina	Řešení
Vypálené nebo vadné svíčky zapalování	Zkontrolujte, očistěte nebo vyměňte svíčky
Opotřebované nebo defektní kabely svíčky	Obraťte se na autorizovaný servis
Nesprávný odtrh svíčky nebo teplotní rozsah	Nastavte odtrh dle specifikací nebo vyměňte svíčku
Povolené konektory zapalování	Zkontrolujte veškerá připojení a dotáhněte
Kontaminované palivo vodou	Vyměňte za nové palivo
Nízké napětí baterie	Dobijte baterie na 12,5V
Zalomené nebo ucpané odvodušňovací potrubí palivové nádrže	Zkontrolujte a příp. vyměňte
Nesprávný typ paliva	Vyměňte za správný typ paliva
Ucpaný vzduchový filtr	Zkontrolujte, očistěte příp. vyměňte
Jiná mechanická závada	Obraťte se na autorizovaný servis
Nízká hladina paliva / Znečištěné palivo	Doplňte / vyměňte palivo, vyčistěte palivový systém
Palivo s nesprávným oktanovým číslem	Vyměňte za správné palivo

Motor neběží nebo ztrácí výkon

Příčina	Řešení
Nedostatek paliva	Doplňte palivo
Zalomené nebo ucpané odvodušňovací potrubí palivové nádrže	Zkontrolujte a příp. vyměňte
Kontaminované palivo vodou	Vyměňte za nové palivo
Vypálené nebo vadné svíčky zapalování	Zkontrolujte, očistěte nebo vyměňte svíčky
Nesprávný odtrh svíčky nebo teplotní rozsah	Nastavte odtrh dle specifikací nebo vyměňte svíčku
Povolené konektory zapalování	Zkontrolujte veškerá připojení a dotáhněte
Nízké napětí baterie	Dobijte baterie na 12,8V
Nesprávný typ paliva	Vyměňte za správný typ paliva
Ucpaný vzduchový filtr	Zkontrolujte, očistěte příp. vyměňte
Jiná mechanická závada	Obraťte se na autorizovaný servis
Přehřátý motor	Vyčistěte masku chladiče a sacího potrubí, vyčistěte okolí motoru příp. kontaktujte autorizovaný servis.

TABULKA PRAVIDELNÉ KONTROLY

• Tyto úkony proved'te před **stavem nadměrného používání**

▽ Tyto úkony nechte provést autorizovaný servis

+ Komponenty související s emisemi

	Položka	Interval údržby (dle toho co nastane dříve)			Poznámka
		Čas	Doba	Km	
▽	Volant	---	Před jízdou	---	
•	Přední odpružení	---	Před jízdou	---	
•	Zadní odpružení	---	Před jízdou	---	
	Pneumatiky	---	Před jízdou	---	
•	Hladina brzdové kapaliny	---	Před jízdou	---	
	Brzdové destičky / pedál	---	Před jízdou	---	
	Brzdový systém	---	Před jízdou	---	
	Ráfky a šrouby	---	Před jízdou	---	
	Rám a šrouby	---	Před jízdou	---	
•	Hladina motorového oleje	---	Před jízdou	---	
•	Sání vzduchového filtru	---	Před jízdou	---	Kontrola, příp. očištění
•	Lapač vlhkosti vzduch. filtru	---	---	---	Očištění pokud je potřeba
	Chladicí kapalina	50h	---	1500	Kontrola po 20h nebo 750km, výměna každé 2 roky nebo 6000km nebo 200h
	Přední a zadní světla	---	Denně	---	Kontrola chodu
•+	Vzduchový filtr	50h	---	1500	Výměna při prvních 750km nebo 20h
	Sání CVT, výdech a výpustní potrubí	20h	---	750	Očištění, vypuštění vody pokud je potřeba. Kontrola při prvních 750km nebo 20h.
•	Opotřebení brzdových destiček	20h	Měsíčně	750	Kontrola nadměrného opotřebení
	Baterie	50h	Měsíčně	1500	Kontrola pólů a očištění oxidace. Kontrola při 750km nebo 20h.
•	Olej předního diferenciálu	50h	Měsíčně	1500	Kontrola hladiny oleje. Výměna každých 3000km nebo 100h. První výměna 750km nebo 20h
•	Olej zadní rozvodovky	50h	Měsíčně	1500	Kontrola hladiny oleje. Výměna každých 3000km nebo 100h. První výměna 750km nebo 20h
•	Spojka	100h	1 rok	3000	Kontrola
•	Mazání (celkové)	20h	3 měsíce	600	Namazání všech komponent, kloubů, mazniček, lanek apod.
	Kloub řízení	20h	3 měsíce	600	Kontrola, namazání a seřízení
▽	Systém řízení	20h	3 měsíce	600	Namazání
•	Přední odpružení	20h	3 měsíce	600	Namazání
•	Zadní odpružení	20h	3 měsíce	600	Namazání
	Vazba řazení	20h	3 měsíce	600	Kontrola, namazání a seřízení
▽	Lanko plynu	20h	3 měsíce	600	Kontrola, namazání a seřízení, pokud je to nutné – výměna.
▽	Řemen pohonu	50h	---	1500	Výměna každých 100h nebo 3000km
▽	Plyn	100h	---	3000	Kontrola zanesení, očištění. První kontrola po 750km nebo 20h
•	Výměna motorového oleje	100h	1 rok	3000	První výměna po 20h nebo 750km
•+	Palivové hadičky	40h	---	3000	Kontrola vedení hadiček a jejich stavu. Výměna vysokotlaké hadičky každé 4 roky.
▽+	Vůle ventilu	100h	1 rok	3000	Kontrola, seřízení po 750km nebo 20h

▽	Palivový systém	100h	1 rok	3000	Kontrola víčka nádrže, palivového čerpadla a jeho relé.
▽	Vzduchový filtr	100h	1 rok	3000	Výměna. První výměna po 750km nebo 20h
●	Ventilátor, kryt ventilátoru, tlak chladicího systému	200h	2 roky	6000	Kontrola po 750km nebo 20h. Očištění lopatek ventilátoru.
●	Hadičky chlazení	100h	---	3000	První kontrola po 750km nebo 20h
●	Uchycení motoru	100h	1 rok	3000	První kontrola po 750km nebo 20h
	Výfukový systém	100h	1 rok	3000	Kontrola
▽	Startovací uhlík	100h	1 rok	3000	Kontrola, příp. výměna
▽	Řídící jednotka (ECU)	100h	1 rok	3000	Kontrola, příp. výměna
●	Kabeláž	100h	1 rok	3000	Kontrola, příp. výměna
▽	Pohon a variátor	100h	1 rok	3000	Kontrola, očištění. Výměna opotřeбенých částí
▽	Ložiska kol	50h	1 rok	1500	Kontrola, příp. výměna
▽	Brzdová kapalina	100h	1 rok	3000	Kontrola, příp. výměna každé 2 roky
+	Svíčka zapalování	100h	1 rok	3000	První kontrola po 20h nebo 750km. Výměna každých 200h nebo 6000km
	Vonoběh				Standardní hodnoty: 1300 ot/min $\pm$ 130 ot/min
▽	Táhlo brzdové pumpy				Pravidelná kontrola. Výměna součástí v případě potřeby
▽	Přídavná ruční brzda				Denní kontrola, seřízení dle potřeby
	Směr světel				Seřízení dle potřeby

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K ZÁRUCE

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vaše vozidlo umožňuje montáž širokého sortimentu pracovního příslušenství. Váš dealer Vám může nabídnout široký sortiment vhodného a schváleného příslušenství. Zásady montáže a použití příslušenství vždy prodiskutujte s dealerem a vyžádejte si jeho souhlas s použitím příslušenství. Montáž neschváleného příslušenství je striktně zakázána a může být v provozu vysoce nebezpečná!

ZÁRUKA

LIMITOVANÁ ZÁRUKA NA STROJE JOURNEYMAN CFMOTO

Dovozce tímto zaručuje původnímu kupci, že originální díly nového stroje JourneyMan budou v případě závad způsobených vadnou montáží, vadným zpracováním, nebo vadným materiálem bezplatně vyměněny. Práce spojená s výměnou těchto dílů nebude účtována. Tato záruka se nevztahuje na další náklady spojené s dopravou stroje do servisního centra, mytím a dalšími úkony přímo nesouvisejícími se závadou. Taktéž se nevztahuje na díly spotřebního charakteru, podléhající přirozenému opotřebení, které mohou mít nižší životnost, než je životnost celého stroje. Záruka se dále nevztahuje na opotřebení stroje způsobené běžným provozem vozidla.

Původní kupující musí provozovat a udržovat stroj dle instrukcí uvedených v tomto manuálu a na štítcích stroje. Po objevení závady musí tuto skutečnost písemně oznámit nejpozději do 10 dnů na adresu autorizovaného dealera.

OBECNÉ VYJÍMKY ZE ZÁRUKY

Tato limitovaná záruka nezahrnuje jakoukoliv náhradu za selhání dílů, nebo poškození stroje při zjištění následujících okolností:

- Abnormální zatížení a provoz stroje, zahrnující ujetí více jak 10000 km v době trvání záruční lhůty nebo používání v extrémně ztížených podmínkách, kladoucích na stroj zvýšené nároky, než je obvyklé.
- Zanedbání údržby, servisních operací a použití neschválených, neoriginálních a nevhodných dílů a náplní.
- Hrubé zacházení se strojem.
- Nevhodné používání stroje, zahrnující závodění, skákání, kaskadérský styl jízdy, nebo další aktivity v tomto manuálu zakázané.
- Pronájmu, či nájmu stroje a užití stroje ke komerčním účelům.

© 2019

